



vandaag
inhoud

3 aruba

Winkelcentrum
en restauratie
luchthaven vernieuwd



12 nederland

Verbroedering
centraal bij Ramadan



15 financieel

Veiling roze diamanten
in New York



‘Sfeer van angst en intimidatie bij Banco di Caribe’

Directeur Loefstok vecht ontslag aan

ORANJESTAD — Intimidatie, ‘management by fear’ en twee directeuren die elkaar niet liggen. De sfeer bij Banco di Caribe op Aruba was ronduit slecht, iets wat Menelio ‘Nelo’ Loefstok probeerde te veranderen, maar wat hem uiteindelijk zijn baan kostte. Dat zegt zijn advocaat Patrick Brown, die Loefstok op 16 oktober verdedigt in een kort geding tegen de bank.

Loefstok werd op 13 september op staande voet ontslagen. Volgens Brown gaf de bank als reden op dat zijn cliënt zonder toestemming van de directie en tegen de regels van de bank een deposito van enkele miljoenen

florins zou hebben geplaatst bij een andere bank. “Hij heeft inderdaad het deposito geplaatst, zoals regelmatig gedaan werd. Maar hij heeft niets verkeerd gedaan. Er waren hiervoor ook geen duidelijke regels

gesteld.” Loefstok zou een zogeheten ‘overnight deposito’ hebben geplaatst, waarbij hij het geld van Banco di Caribe een dag is ondergebracht bij een andere bank om een goede rente te kunnen vangen. “Loefstok zag een kans om geld te verdienen voor de bank en heeft die genomen. Het is niet ongebruikelijk dat banken onderling geld lenen om een hogere rente te vangen. Mits natuurlijk de liquiditeit van de bank dit toestaat”, aldus

Brown. De belegging die Loefstok deed, had volgens de advocaat geen invloed op de liquiditeit van Banco di Caribe.

TWEE DIRECTEUREN
Voor het plaatsten van dergelijke deposito’s moesten beide directeuren van de Arubaanse vestiging voor goedkeuring tekenen, dus zowel Loefstok als de algemeen directeur Herbert Ignacio. Brown vertelt dat bij het overstreden deposito

Ignacio achteraf zijn goedkeuring had gegeven, maar dat was niet ongebruikelijk. Ignacio verkeerde immers regelmatig op het hoofdkantoor op Curaçao en er was niet altijd gelegenheid om vooraf zijn handtekening te krijgen. “Zoals ik eerder zei, gebeurde dit regelmatig. Bovendien waren er geen duidelijke regels binnen de bank voor het plaatsen van deze deposito’s.”

Vervolg op pagina 3

Overname RBTT door Royal Bank of Canada

WILLEMSTAD/PORT OF SPAIN — Royal Bank of Canada koopt voor 2,2 miljard dollar RBTT Financial Group, dat hoofdkantoor heeft op Trinidad maar ook grote belangen heeft op Curaçao, Aruba, St. Maarten en Bonaire.

Voor het personeel in de Nederlandse Antillen en op Aruba betekent dit in korte tijd een tweede overname, nadat RBTT in 2001 de onshore activiteiten van ABN Amro overnam.

Bekend was dat RBTT al enige tijd ‘in de etalage stond’. In officiële verklaringen gaf bestuursvoorzitter Peter July aan diverse aanbiedingen te hebben gehad. Informeel was bekend dat ook de directe concurrent van Royal Bank of Canada, de Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC), in de race was. CIBC is de moedermaatschappij van de FirstCaribbean International Bank, die na overname van de offshore bankactiviteiten van ABN Amro, ook actief is op

Curaçao. Canada is sowieso goed vertegenwoordigd in de Nederlandse Antillen en Aruba. Want sinds begin jaren ‘70 heeft de Scotiabank bijna de helft van Maduro & Curiel’s Bank (MCB) en daarmee ook van de Caribbean Mercantile Bank (CMB) op Aruba. Het werd dus uiteindelijk de Royal Bank of Canada met hoofdvestiging in Toronto, dat zich de grootste krediet-verstrekker noemt van het Noord-Amerikaanse land. De transactie levert de Canadese

bank 6900 werknemers op in achttien Caribische landen met een balanstotaal van 13,7 miljard dollar. Royal Bank verwacht de deal medio 2008 definitief af te ronden. De Centrale Bank van de Nederlandse Antillen (BNA) is van de transactie op de hoogte gebracht en zal een voorlopige goedkeuring verlenen, bevestigt president Emsley Tromp.

*Vervolg op pagina 8:
‘Overname gunstig voor de Antillen’*

Drievoudige bomaanslag Bagdad:

Poolse ambassadeur gewond



Politie en brandweer bij de autowrakken van de drievoudige bomaanslag in Bagdad waarbij de Poolse ambassadeur gewond raakte.

BAGDAD/WARSCHAU — De Poolse ambassadeur in Irak is vandaag gewond geraakt door een drievoudige bomaanslag in de Iraakse hoofdstad Bagdad. Een konvooi met de diplomaat werd geraakt door de explosies, meldde een zegs-

man van het Poolse ministerie van Buitenlandse Zaken.

Ambassadeur Edward Pietrzyk wist op eigen kracht de plek des onheils in de wijk al-Arasat in het centrum van Bagdad te verlaten. Drie au-

to’s in het konvooi werden volledig verwoest, aldus de zegsman.

Een functionaris van het Iraakse ministerie van Defensie meldde dat een Iraakse burger is omgekomen. Drie

anderen raakten gewond. Polen is een trouwe bondgenoot van de Verenigde Staten in Irak. Het Oost-Europese land heeft op dit moment nog 900 militairen gelegerd in al-Diwaniyah, ten zuidoosten van Bagdad.

Aanslag op Nederlandse patrouille mislukt

DEN HAAG — Een Nederlandse patrouille in de Zuid-Afghaanse provincie Uruzgan was vanochtend het doelwit van een zelfmoordaanslag. De aanslag mislukte, zo heeft Defensie bekendgemaakt.

De militairen waren op een reguliere patrouille en werden ten noorden van Tarin Kowt op de weg naar de patrouillebasis Poentjak benaderd door een auto. De Nederlanders vertrouwden het niet en zochten tijdig dekking in hun gepantserde voertuigen. In de auto bleek een zelfmoordenaar te zitten die zijn lading liet exploderen. De dader kwam om het leven, aldus Defensie. Hoe groot de schade is, kan de woordvoerder nog niet zeggen. Defensie vindt dat de militairen adequaat op de situatie hebben gereageerd, zodat er geen gewonden vielen.

Vervolg op pagina 12

Oudste inwoner van Aruba jarig



Foto: Cymed

ORANJESTAD — Gisteren, 2 oktober, is Maria Suniña del Rosario 102 jaar geworden. Daarmee is zij de oudste inwoner van Aruba. Maria werd in 1905 geboren in Colombia in Rio Hacha en kwam in de jaren dertig als jonge vrouw naar Aruba.

Zij woonde het grootste deel van haar leven in Oranjestad en werkte als schoonmaakster. Maria is nooit getrouwd en overleefde haar twee kinderen, evenals haar levenspartner, die in 2004 overleed. In dat jaar vertrok

Maria naar Colombia om daar te gaan wonen, maar dit werd geen succes en zij keerde na enige tijd terug naar Aruba. Tot op zeer hoge leeftijd bleef zij een krasse, wilskrachtige vrouw, getuige haar terugkeer naar Colombia op 99-jarige leeftijd. Maria woont in Maris Stella, waar zij liefdevol verpleegd wordt en waar verzorgers en medebewoners trots zijn om de oudste Arubaan in hun midden te hebben. Maria’s 102e verjaardag is in alle rust gevierd vanwege haar breekbare geestelijke staat.

Minister Gates maakt rondreis Washington zoekt nieuwe bases in Latijns-Amerika

SAN SALVADOR — De Amerikaanse minister van Defensie Robert Gates is zijn eerste rondreis begonnen door vijf Latijns-Amerikaanse landen. Het gaat om landen die bevriend zijn met Washington in een continent dat steeds meer linkse sympathieën heeft.

Gates begon zijn rondreis in El Salvador, het enige Latijns-Amerikaanse land dat troepen in Irak

heeft. Ook bevindt zich in El Salvador een grote Amerikaanse militaire basis voor de bestrijding van de drugshandel. Gates is inmiddels in Colombia. Hij gaat ook nog naar Chili, Peru en Suriname. Ecuador heeft onlangs te kennen gegeven dat de Amerikanen geen gebruik meer kunnen maken van de Manta-luchtmachtbasis. Washington is daarom nu op zoek naar andere locaties voor zijn militaire bases in Latijns-Amerika.

Rode Moskee heropend

ISLAMABAD — De omstreken Lal Mashid in de Pakistaanse hoofdstad Islamabad is vandaag heropend.

De Lal Mashid of Rode Moskee en andere panden in het complex werden eerder dit jaar de uitvalsbasis van radicale islamieten die de regering uitdaagden. Begin juli leidde dit tot een belegering door veiligheidstroepen en een krachtmeting met de regering van generaal Pervez Musharraf. De ontknoping was erg bloedig toen commando’s het complex bestormden. Vandaag verwijderden agenten versperringen zonder incidenten. Het Pakistaanse hooggerechtshof had hiertoe opgedragen.

President Roh tevreden over top met Kim

PYONGYANG — De Zuid-Koreaanse president Roh Moo-hyun is tevreden met het resultaat van zijn ontmoeting met de Noord-Koreaanse leider Kim Jong-il. Dat heeft Kims woordvoerder op de top in de Noord-Koreaanse hoofdstad Pyongyang laten weten.

“We geloven dat de gesprekken toereikend waren en goede resultaten hebben bereikt”, aldus de zegsman. Hij zei dat er voor de afscheidslunch donderdag een verklaring naar buiten wordt gebracht. Waarover de twee precies hebben

gesproken, is onbekend. Vandaag kwam de normaal zo teruggetrokken Noord-Koreaanse leider enigszins los toen Roh Moo-hyun hem 150 dvd’s overhandigde. Er kon bij Kim zelfs een moeizaam glimlachje af toen hij zijn cadeaus in ontvangst nam. Bovendien vroeg Kim aan Roh of hij lekker had geslapen, hetgeen Roh bevestigend beantwoordde. Noord-Koreanen mogen van het regime niet naar Zuid-Koreaanse films kijken, uit angst dat burgers de welvaart van het zuiden zien. Een van de films die Kim gekregen

heeft, is een Zuid-Koreaanse blockbuster die gaat over een bijna-oorlog tussen de twee Korea’s. Ook bevat de collectie meerdere films met Kims favoriete actrice Lee Young-ae in de hoofdrol.

Roh keert donderdag naar Seoul terug. Even was er sprake van een dag verlenging op verzoek van Kim, maar Roh heeft dat afgewezen, meldten Zuid-Koreaanse media.

*Zie ook op pagina 13:
Pan-Koreaanse
maal voor leiders*

Vrachtladingen mensen opgepakt

Myanmar laat 280 demonstranten vrij

YANGON — De junta in Myanmar heeft 80 monniken en 149 vrouwen, waarschijnlijk nonnen, vrijgelaten. Dit meldde een van de op vrije voeten gestelde monniken vandaag.

De vrijgelaten demonstranten waren vorige week opgepakt en werden vastge-

houden op een voormalig technisch instituut in het noorden van Yangon. Volgens de monnik zijn ze niet fysiek mishandeld, maar wel verbaal. “We moesten normale kleren aantrekken voor we verhoord werden. Ze ondervroegen ons dag en nacht, maar we kregen wel twee maaltijden per dag”, aldus de monnik.

Een familielid van een van de vrijgelaten vrouwen vertelde dat de gevangenen werden opgedeeld in vier categorieën: toevallige voorbijgangers, diegenen die toekeden, diegenen die klaptten, en diegenen die meededen. Eerder vanochtend werden opnieuw tientallen mensen opgepakt in het centrum van de hoofdstad Yangon. Ten

minste acht vrachtauto’s vol mensen werden afgevoerd, meldden ooggetuigen. Het is onbekend waar de gevangenen naartoe gebracht zijn. Lokale autoriteiten en de VN denken dat er inmiddels minstens dertien doden zijn gevallen bij het harde optreden tegen de demonstranten. Meer dan 1000 mensen zouden zijn opgepakt.

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

16 Jarig bestaan,
We vieren het zaterdag met
Tsunami op het plein.!

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Drink met maten, bij voorkeur met ons

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



Starts at 17:00
All you can
eat ribs

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



Scandals

Elke donderdagavond
Surinaams/Javaans Buffet
All you can eat \$25



Kinderfeestjes bij de pool

Info aan de bar Tel 5820153

Every thursday @ Pam Pam

bacardi night

all bacardi drinks
Afl. 4,-

located @ Perle d'Or, ☎ 5932660

MENA'S SALON zoekt:

SCHOONHEIDSSPECIALISTE

- Stivas gediplomeerd of equivalent
- Spreekt Papiamentto, Engels, Nederlands
- Voltijd of deeltijd
- Werkervaring is een pré

Sollicitatie richten aan "Mena's Salon",
Tanki Leendert 283 t.a.v. Rudy Hassel.
Nadere informatie: **Tel 7363627**



OPEN VAN 8 AM - 8 PM - 6 DAGEN PER WEEK
Eagle (vlakbij het ziekenhuis) 587-9011
Maria (in Santa Cruz) 585-8145
Noord (tegenover Giselle) 586-4506
Seroe Preto (in San Nicolas) 584-4833

Wat als er 1 botica met 4 vestigingen zou zijn op ons eiland, waar uw medicatiegeschiedenis wordt bijgewerkt en medicatiebewaking op combinatie en dosering wordt toegepast?

Dat dit via een voor Aruba uniek software programma automatisch wordt gedaan voor alle geregistreerde klanten, zowel AZV als particulier verzekerd?

Daar hoeft u niet meer op te wachten.
Die is er al: 4 botica's, 1 Service!
Misschien is het tijd dat u van botica verandert.

info@boticadiservicio.com - www.boticadiservicio.com



THE CINEMAS AT RENAISSANCE

RESIDENT EVIL: EXTINCTION (R)
daily: 4:05 6:05 8:05 10:05
matinee: 12:05 2:05 late-show: 12:05
THE BOURNE ULTIMATUM (PG-13)
daily: 5:00 matinee: 12:15 2:35
SKINWALKERS (PG-13)
daily: 7:20 9:30 late-show: 11:50
DADDY DAY CAMP (PG)
daily: 4:10 6:10 matinee: 12:10 2:10
NINAS MAL (R)
daily: 8:10 10:15 late-show: 12:25
DECEMBER BOYS (PG-13)
daily: 4:30 6:45 9:00
matinee: 12:00 2:15 late-show: 11:15
THE BRAVE ONE (R)
daily: 4:55 7:30 9:50
matinee: 11:50 2:20 late-show: 12:15
DEATH AT A FUNERAL (R)
daily: 4:25 6:25 8:25 10:25
matinee: 12:25 2:25 late-show: 12:30

Matinee: Sat to Tue / Late-show: Fri & Sat

THE CINEMAS AT PASEO

THE BOURNE ULTIMATUM (PG-13)
daily: 5:25 7:40 matinee: 12:35 3:00
DEATH SENTENCE (R)
daily: 10:00 late-show: 12:15
THE BRAVE ONE (R)
daily: 4:00 6:40 9:00
matinee: 1:25 late-show: 11:35
DADDY DAY CAMP (PG)
daily: 4:20 6:20
matinee: 12:20 2:20
NINAS MAL (R)
daily: 8:20 10:25 late-show: 12:30
DECEMBER BOYS (PG-13)
daily: 5:05 7:20 9:45
matinee: 12:35 2:50 late-show: 12:00
RESIDENT EVIL: EXTINCTION (R)
daily: 4:25 6:25 8:30 10:30
matinee: 12:25 2:25 late-show: 12:25
THE GAME PLAN (PG)
daily: 4:50 7:10 9:30
matinee: 12:10 2:30 late-show: 11:50

Matinee: Sat to Tue / Late-show: Fri & Sat

DRIVE IN THEATRE
THE SIMPSONS MOVIE (PG-13)
Wednesday: 8:00 **CAR CRASH**

TASTE OF BELGIUM

Feestjes, recepties,
diners bij u thuis
(vanaf 10 personen)
Voor ons het werk,
voor U het plezier !!!
Tel.: 732-0833

Bliep Bliep
zonder
Bla Bla

ITP Caribbean
582 4492

Voor Medical Software

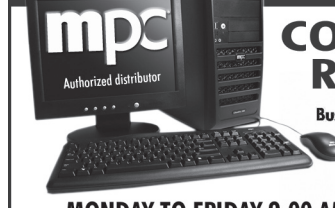


Software That Works!

www.gammaresearch.com

REINA AGENCIES N.V.

Quality services from a name you trust!



COMPUTER SALES & REPAIR SERVICES

Business Partner **DELL** **PRINCETON TECHNOLOGY INC.**
COMPUTERS
SUN PLAZA MALL, Suite 113
MONDAY TO FRIDAY 9:00 AM - 12:00 NOON 01:00 PM - 05:00 PM
Tel: 583-9633 - Emergency Call: 593-2608 - Fax: 583-4357

FOR ALL YOUR SEWER PROBLEMS



PIPE CLEANING
SERVICE

Mechanical Cleaning
High Pressure Cleaning
Camera Inspection
Drain & Pit Detection
Leak Detection
No unnecessary breakage
Call 59 39 877



De Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba roept sollicitanten op voor de invulling van de volgende vacature op de onder haar ressorterende school voor Ciclo Basico/HAVO/VWO, het COLEGIO ARUBANO:

DOCENT (E) PAPIAMENTO2° graads

Ingangsdatum: 1 november 2007

Aangeboden dienstverband: volledige betrekking

Sollicitaties uiterlijk twee (2) weken na het verschijnen van deze advertentie te richten aan het Bestuur van de Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba t.a.v. drs. H.A. Kolfin, rector
Vondellaan 14, Oranjestad, Aruba.
Telefoon: (297-) 582-2005 Telefax: (297-) 583-2676
Emailadres: colegioarubano@gmail.com
Sollicitatiebrieven en CV's in ieder geval ook per email opsturen.

In de sollicitatiebrief/C.V. dient in ieder geval vermeld te worden:

1. Naam, volledige voornamen, geboortedatum en geboorteplaats van alle gezinsleden.
2. Godsdienst.
3. Burgerlijke staat; bij gehuwden datum en plaats van huwelijksvoltrekking.
4. Bevoegdheden: in welk jaar behaald {(gescande)kopieën van relevante diploma's bijvoegen}.
5. Relevante onderwijservaring; referenties {adres en telefoonnummer evt. faxnummer}.
6. Telefoonnummers, faxnummers thuis en op het werk en email adres (sen).



5 871 971

www.renthousearuba.com

WIST U DAT.....

Rent House al meer dan 10 jaar ervaring heeft in:

- Verhuur en beheer van diverse woningen
- Projectontwikkeling en bouwbegeleiding
- Schilderwerkzaamheden
- Tuinontwerp en -aanleg

Nieuwsgierig? Bel ons voor meer info!

WEMA'S BOULEVARD 4th Annual Christmas Extravaganza & Lemax Show



Nos coleccion nobo di
Lemax
a caba di yega!



Cu cada compra di **Afl. 25,-** bo ta ricibi un ticket y asina bo tin chens pa gana un di nos 3 **Gift Certificates**

Pasa y admira pa bo mes.

WEMA su sucursalnan ta habri tur diadomingo di 9am - 1pm te cu fin di anja!!

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Patiestraat 13
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:
Brenda Bouwman
E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Floor Huygen
Sharine Henriquez
Kitty Groothuise
E-mail: amigoe-aruba@setarnet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
E-mail: admin@amigoe-aruba.aw

Advertentie verkoop:
Rachella Kelly (Advertenties)
E-mail: sales@amigoe-aruba.aw

Distributie:
Zulma Kock

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe
#02.506-810278-01

Flying Fishbone N.V.
Savaneta 344

zoekt:

- Cook
 - Cook Helper
 - Sushi Chef
 - Waiter/Waitress
 - Bartender
 - Financial Controller
- Tel: 5842506

TE HUUR

Appt te Ponton
Gemeubileerd
Incl. Gas & Cable
Excl. Water-Elektra

Afl. 700,= p/mnd
Borg Afl. 700,=
Tel 9931550

Heel verdrietig en terneergeslagen en niet wetend wat ons te wachten stond, zijn wij donderdag 20 Sept. aangekomen op Aruba ivm het overlijden van mijn ex-man, vriend van Rob en de vader van Yentl & Goldie.

RON KEDDE

Wij willen iedereen die aanwezig was in de kerk of die op een andere manier steun heeft betuigd aan ons allemaal vreselijk bedanken. Wij houden van Aruba en hopen snel naar dit warme eiland waar saamhorigheid in een hoog vaandel staat terug te keren, Bedankt.

Sylvia, Rob, Goldie en Yentl

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Kasa Alba
Boutique Resort & Condominium

*Aruba's First
Boutique Resort & Condominium*

The Kasa Alba Boutique Resort and Condominium, is a high end condominium project in Aruba featuring a unique concept of living in a private environment, yet enjoying a Resort living lifestyle. *Simply Aruba...*

• Minutes reach to the Island's most beautiful beaches • Gated Community • Club House • Lobby/Reception Area • Concierge • Restaurant/Bar Facilities • Swimming Pool/Jacuzzis • Fitness Center • Tropical Landscape • Pre-arrival services.

FOR MORE INFORMATION CONTACT OUR SALES OFFICE AT: VONDELLAAN 27, ORANJESATD, ARUBA, TEL. 582-5677, WWW.KASAALBA.COM

JUST ARRIVED !!!!

SDMO

PORTABLE GENERATORS

Call us at 585-7161
Or visit us at Barcadera 5 H
Or check our website: www.dynaf.com

Dynaf Caribbean
Energetic Solutions



is looking for:

MARKETING EXECUTIVE (m/f)

Job description:

You are responsible for:

- Identify, develop and evaluate marketing strategy
- Formulate direct and coordinate marketing activities and policies to promote products and services, working with advertising
- Use sales forecasting and strategic planning to ensure the sale and profitability of products, lines or services, analyzing business developments and monitoring market trends

Job requirements:

- Bachelor-degree (or equivalent) in Marketing
- Good communication & organizational skills
- Flexible, loyal, service-oriented, pro-active & dynamic
- Being able to work under stress and pressure
- Fluent in English, Papiamentu & Dutch (Spanish is desired)

PR EXECUTIVE (m/f)

Job description:

You are responsible for:

- Develop, produce and export of communication and public relations
- Create and prepare advertising, marketing PR & Event Management
- Organize Media Launches, Press Releases & Press Conferences
- Maintaining contact with the press
- Identify main client groups and audiences and determine the best way to communicate publicity information to them.

Job requirements:

- Bachelor-degree (or equivalent) in Public Relations
- Good communication & organizational skills
- Flexible, loyal, service-oriented, pro-active & dynamic
- Being able to work under stress and pressure
- Fluent in English, Papiamentu & Dutch (Spanish is desired)

ART DESIGNER (m/f)

Job description:

You are responsible for:

- Creating digital artwork
- Designing and maintaining websites
- Developing corporate logos and images
- Creative side of advertisements

Job requirements:

- Bachelor-degree (or equivalent) plus portfolio
- A minimum of 3 years work experience
- Flexible, loyal and service-oriented
- Pro-active, dynamic and innovative in approach
- Being able to work under stress and pressure
- Fluent in English, Papiamentu & Dutch (Spanish is desired)
- Excellent in Adobe Illustrator, PhotoShop, CorelDraw or related software

Are you interested? Please send or e-mail your letter and resume before October 10th, 2007 to:

Psychological Services Wever c/o Drs. Lilah Maduro-Wever
Avenida Milio Croes 106 • AHMO Plaza / Suite 7
E-mail: info@pswever.com • Website: www.pswever.com
Telephone: 583 7722 • Fax: 583 6111



“Bezoek onze nieuwe website, meld u vandaag aan voor ABO en steun een leefomgeving zonder papier.”

Klik hier voor ABO!

MELD JE NU AAN EN ONTVANG EEN CADEAU!

Wist u dat door te internetbankieren u:

- duizenden bomen kan redden door het minder gebruiken van papier, bankafschriften en checks?
- de vervuiling helpt verminderen doordat er minder papier wordt verbrand?
- veel tijd kan besparen?

Wist u ook dat:

- Aruba Bank Online (ABO) gratis is?
- ABO het enige lokale internetbankiersstelsel is met een uiterst moderne identificatiemethode (ABOpas) volgens internationale normen?

Bezoek vandaag nog onze compleet vernieuwde website!

Aruba is mijn eiland, Arubabank.com is mijn website.

www.arubabank.com

Arubabank
understands

**START
YOUR DAY WITH
A KING
BREAKFAST**



**BOTH BREAKFAST COME
WITH COFFEE, TEA OR SOFT**



**OR THE
MEAT LOVER
BREAKFAST**



HAVE IT YOUR WAY!



RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWA
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Pianofestival zet Aruba muzikaal op de kaart



Foto: Floor Huygen

Jeremy Lanooij ontving uit handen van Clyde Harms van Aruba Scholarship Foundation een beurs om volgend jaar workshops te kunnen volgen op het grote muziekfestival in Maracaibo. Deze aanmoedigingsprijs kan alleen worden toegekend aan Arubaanse ingezetenen. Voor buitenlandse deelnemers aan het pianoconcours moet in de toekomst naar een alternatief worden gezocht.

door Floor Huygen

ORANJESTAD — Het tweede Aruba Piano Festival, dat afgelopen weekend plaats vond, heeft het eerste festival van een jaar geleden in een aantal opzichten overtroffen. Het droeg een veel internationaler karakter met solisten van wereldfaam. De concerten trokken ook meer publiek dan de vorige keer. Tegelijk werd duidelijk dat voor voortzetting en verdere groei van dit voor Aruba unieke en belangrijke gebeuren organisatorische ingrepen noodzakelijk zijn.

Over het programma niets dan lof. Het was fantastisch om Alan Weiss, Gerardo Vilar's trio en Randal Corsen in één weekend te kunnen beluisteren. Dankzij steun van Unoca, het Prins Bernhard Cultuurfonds voor de Nederlandse Antillen en Aruba, Aruba Tourism Authority en enkele andere sponsors waren de toegangsprijzen betaalbaar. Heel belangrijk was het schoolconcert op Colegio Arubano, waar de leerlingen op een speelse manier met voor hen 'nieuwe' muziek in aanraking werden gebracht. Vooral voor pianospelend Aruba waren de masterclasses een unieke gelegenheid om van gerenommeerde pianisten nuttige aanwijzin-

gen te krijgen. Als je van iemand les hebt ga je immers niet zo maar naar een ander toe om te horen hoe je je spel en techniek kunt verbeteren. Door de aanwezigheid van violist Simón Gollo en fluitiste Nicaulis Alliey bestond de mogelijkheid ook voor spelers van die instrumenten. Dat zou de volgende jaren als het even kan moeten worden gecontinueerd. Daarnaast zou een workshop over samenspelen (piano plus een ander instrument of meerdere instrumenten) kunnen worden overwogen. Helaas was er nauwelijks belangstelling voor de workshop viool, terwijl de muziekschool toch aan een aantal leerlingen op dat instrument onderdak biedt.

BEURS
De belangstelling voor deelname aan het pianoconcours was dit jaar aanzienlijk minder dan een jaar geleden. De categorie van deelnemers van achttien jaar en ouder moest daardoor noodgedwongen zelfs helemaal worden geschrapt. Het gemiddelde niveau van de deelnemers lag nu echter wel een stuk hoger. Het concours is niet alleen belangrijk voor studenten die later van muziek hun beroep willen maken, maar ook voor anderen om scherp te blijven. Er is hier op Aruba een continu gebrek

aan zelfkritiek en als je een simpel riedeltje kan spelen is dat voor sommigen al snel goed genoeg om dan ook maar meteen een cd uit te brengen. Het concours biedt de mogelijk te horen hoe anderen het doen. Het behalen van een prijs is een nobel streven, maar plezier in het muziek maken moet toch altijd op de eerste plaats blijven staan. Alexander Kraft van Ermel, kleinzoon van de Curaçaose pianist Wim Statius Muller, won de eerste prijs in de categorie 13 tot 17-jarigen. Statius Muller kondigde aan dat hij volgend jaar met meer jonge Curaçaose muziekstudenten gaat komen. Dat belooft wat. Maar dan zal er wel iets met de prijzen moeten gebeuren, want de aanmoedigingsprijs van Aruba Scholarship Foundation (deelname aan de workshops tijdens het muziekfestival van Maracaibo plus reis en verblijf, ter waarde van 2500 florin) kan alleen worden toegekend aan Arubaanse ingezetenen.

ORGANISATIE
De organisatie van dit piano-festival lag vrijwel geheel in handen van pianist Armand Simon en hij verdient alle waardering en bewondering voor het naar Aruba halen van zoveel pianotalent. Voor het voortbestaan van dit festival, in welke vorm dan ook, zal de organisatie echter aan de basis moeten worden verbreed. Simon heeft bewezen dat de creatieve aspecten van het festival wel aan hem zijn toevertrouwd, maar het werven van fondsen, het vinden van sponsors en regelen van de publiciteit zal hij toch aan anderen moeten overlaten. Wanneer hij dat inderdaad kan delegeren is er hoop voor de toekomst. Simón Gollo is daarvan het levende voorbeeld: toen de violist acht jaar geleden in Maracaibo met zijn *Academia y Festival del Nuevo Mundo* begon, trok hij minder publiek dan Simon nu. Op dit moment behoort zijn festival tot de belangrijkste op het Zuid-Amerikaanse continent. Het toerisme op Aruba kan meeprofiteren van dit piano-festival, zeker in het tussen-seizoen. Maar dan moet er wel al een jaar tevoren promotie voor worden gemaakt. Een beetje meer medewerking van andere muzikdocenten, bijvoorbeeld met het aanleveren van deelnemers aan de competitie, zou geen kwaad kunnen. In verschillende vormen van kunst zijn artiesten geneigd hun eigen eilandjes te bouwen en af te bakenen. Daarvoor is Aruba toch echt te klein. In het verleden zijn daardoor goedbedoelde projecten soms stukgelopen.

Donatie voor ouderencentrum Jaburibari



Foto: Nalcia

Genietend van de vele lekkernijen vanwege Seniorendag, luisteren ouderen naar de dankwoorden van minister Lee voor de donatie van CMB aan het ouderencentrum te Jaburibari.

ORANJESTAD — Dankzij een flinke donatie van Caribbean Mercantile Bank (CMB) kan het pasgeopende ouderencentrum in Parke Curazon bij Jaburibari verder worden ingericht. Minister Ramon Lee van Arbeid, Cultuur en Sport nam afgelopen maandag, op Seniorendag, de cheque in ontvangst. Met het geld worden onder-

meer comfortabele stoelen, een schommelstoel en ijskast aangeschaft.

De donatie vond plaats in het ouderencentrum waar Seniorendag op een feestelijke wijze met muziek en lekkernijen werd gevierd. De groep Kawara, met tachtig leden, was hiervoor uitgenodigd en tot hun grote verras-

sing, kreeg de groep ook een donatie van CMB. Ook andere organisaties stonden op 1 oktober stil bij Seniorendag. Zoals San Nicolas Business Association (SNBA) die erop wijst dat de doelgroep ouderen groeit en steeds kapitaalkrachtiger wordt. "Hoog tijd dat het bedrijfsleven meer aandacht gaat besteden aan deze groep

consumenten. Op het eiland hebben we bijvoorbeeld veel winkels voor baby's en kinderen, maar waar zijn de winkels speciaal voor ouderen." De vereniging die zich vooral inzet voor de ontwikkeling van het gebied *pariba di burg* hoopt ook dat de dienstverlening zoals transport en medische zorg laagdrempeliger wordt voor ouderen.

Groot voorleesproject

ORANJESTAD — Een omvangrijk voorleesproject is deze week begonnen om lezen en/of voorlezen thuis te stimuleren.

Een maand lang bezoekt een groep van 18 volwassenen de kinderen thuis vlak voor het slapengaan. De groep legt twee keer per week, op dinsdag en donderdag, de huisbezoeken af en in totaal worden 144 huizen aangedaan. Een van de sponsors van

het voorleesproject Bonochi, drum dushi is Biblioteca Nacional, die daarmee het lezen binnen families wil bevorderen.

Door kinderen tussen de vier en acht jaar voor te lezen of verhalen te vertellen wordt de interesse voor lezen aangewakkerd, hoopt de bibliotheek. Bovendien is het goed voor de fantasie, woordenschat, gehoor en de band tussen ouder en kind. Dit in te-

genstelling tot de heersende mode om kinderen vlak voor het slapengaan televisie te laten kijken, in veel gevallen naar gewelddadige films, of het laten spelen met computerspelletjes, aldus de initiatiefnemers. De kinderen komen daardoor onvoldoende tot rust, waardoor ze dikwijls de volgende dag drukker zijn dan normaal. Het invoeren van een voorleesritueel brengt bovendien structuur in het leven van een kind

op het moment van slapen gaan. Volgens de organisatoren is dat bij opgroeiende kinderen erg belangrijk.

Het voorleesproject wordt op 26 oktober afgesloten met een feestelijke activiteit: Nochi di Fantasia (nacht van de fantasie). Kinderen die mee willen doen, moeten hiertoe een formulier invullen dat verkrijgbaar is bij de voorlezers van het project of de bibliotheek.

INGEZONDEN

Please don't harm Aruba's reputation by displaying abused dolphins

WE SUGGEST TO offer a better attraction, something more local to the Caribbean Culture, rather than showing drilled aqua clowns. Aruba could start a cultural nature park including cultural attractions like carnival costumes, dance shows, music, botanical gardens and typical food. All kind of dolphin shows are cruel. There is no way to do it in a protective and kind manner without harming those unique animals. It's all about dollars; don't believe the sweet lies of the ones who plan to fool you just to fill their pockets. There is only worse than bad, but no technique is better than free in the wild. If we love them so much, why make them suffer? It would be absurd. Tourists prefer to see peace and harmony, not suffering animals. It's shown in international media how these bloody industry works and the world learns about it day by day. So if you develop a dolphin show you work against the world's trend to be educated about the truth behind the dolphin industry. Better set a good example and ban dolphin abuse by practicing kindness and respect for all living creatures. Tourists don't want to be part of destruction, so the trend goes clearly towards eco tourism, restoring environment and protecting animals. It makes people feel better too, rather than producing guilt by supporting the bloody dolphin mafia. Don't let Aruba get negative press again; they just recover from other nasty articles.

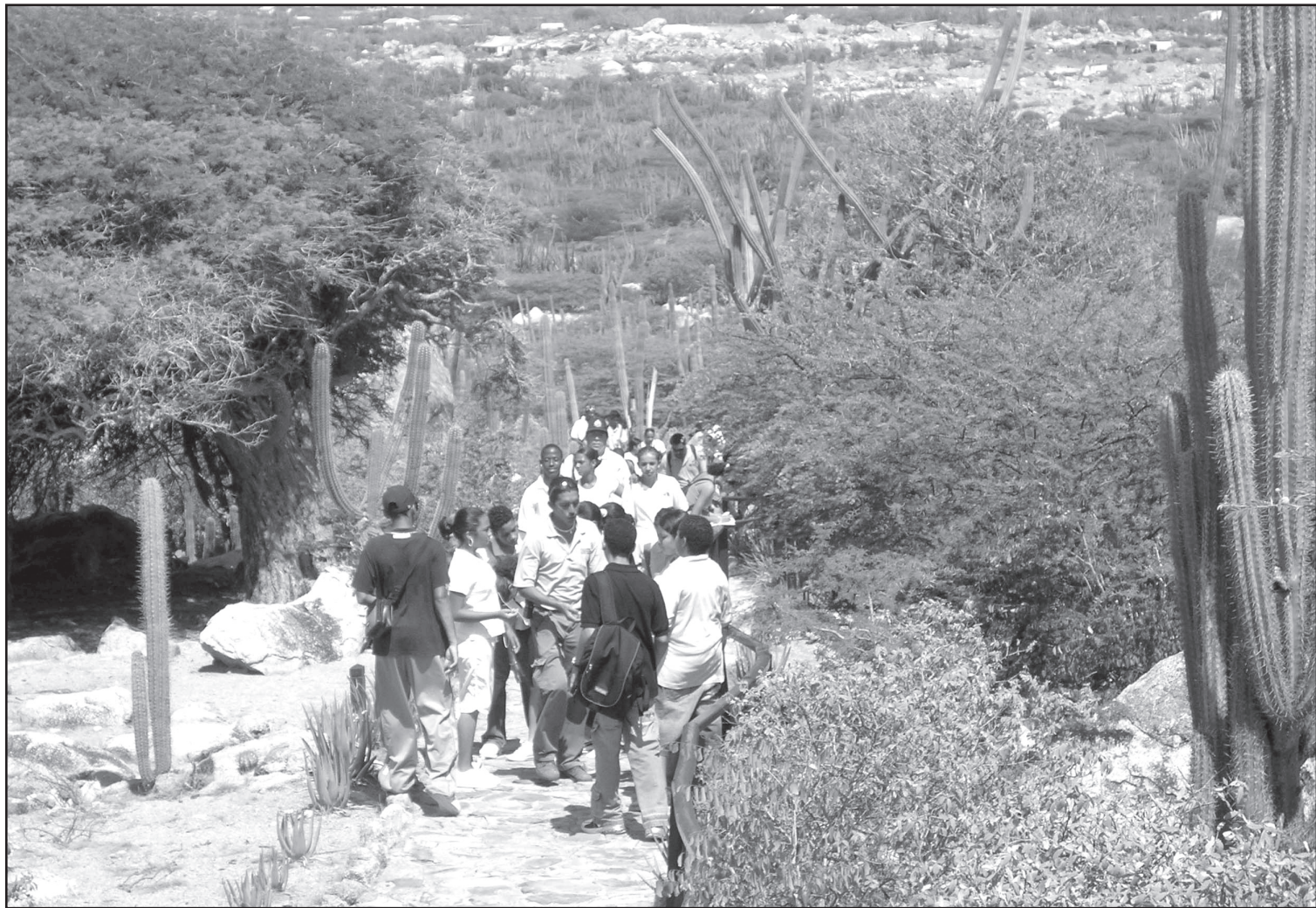
Dolphins suffer big time as I saw it with my own eyes in a dolphin pool in Anguilla. It broke my heart to see a dolphin pushing up and down his head constantly. He did it for hours and days. This poor guy is dead by now. His name was Indie. I also saw bloody and injured dolphins dancing silly tricks in a Zoo in Germany which made me cry and wonder about human's ability in combining heart and brain. There are websites online displaying all murdered dolphins. There are also 'dolphin biting lists' on the internet. Do you want to see Aruba's name listed there? Don't let this happen on your precious island and don't be afraid of telling your opinion. Be strong and fight for your right to keep a clean reputation and keep up your pride. The dolphin mafia will say the project is about conservation of the Caribbean dolphins and education. They will say it might help disabled children. They will use all necessary excuses to make the project seem positive. It's never ever necessary or educational, but dangerous instead. Dolphins might be friendly, but they are wild animals who can bite as well. It's proven that animal contacts with horses, cats and dogs are much safer and have better impact on disabled children. There is nothing educational because dolphins in captivity do not behave like in nature. Education only has value if it is true and goes hand in hand with conservation. There is no conservation because when

the dolphins get captured, often the whole pod is killed and in captivity their life is not longer at all. If the park will have dolphins some tour operators will boycott Aruba. The island cannot afford to lose tourism. Eco tourism is becoming more popular otherwise it's not sustainable, but instead a matter of fast (but short) money. Nature abuse and overdeveloped islands are found everywhere now. Instead of copying other islands' mistakes Aruba could set a good example and try to conserve what's left of its unique preserves. We run a small eco hotel and hear almost every day how tourists are disgusted by fast food chains, casinos and adult entertainment bars. This is nothing special for tourists because they have it all at home. People come to paradise to escape that ugly stuff in search of peace and beauty. Keep paradise healthy and safe as long as you can.

ANGELIKA HARTLEIB
(El Momo Cottages)
Saba

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren of in te korten. Anonieme brieven komen niet voor plaatsing in aanmerking. Plaatsing betekent niet dat de redactie het eens is met de inhoud. Die komt geheel voor rekening en verantwoordelijkheid van de auteur.

De Veerschool naar Arikok



ORANJESTAD — Leerlingen van de Abraham de Veerschool uit San Nicolas brachten afgelopen vrijdag een dag door in Parke Nacional Arikok. De 110 leerlingen uit het eerste en tweede jaar waren daar in het kader van een educatief project. Onder leiding van park rangers was er een vragenwedstrijd voor de leerlingen. Zij deden erg hun best, niet in de laatste plaats omdat de vragen tot de proefwerkstof behoren. Toen de leerlingen rond vier uur vertrokken, werden de rangers hartelijk bedankt.

Cu diabierna 5 oktober 2007 nos departamento di notifica a.o. (meld ziek) lo sera for di 2 or di atardi y por notifica a.o. (meld ziek) via nos telefoon dia 6 oktober 2007 na nos horario normal.

Entrante 8 oktober 2007 nos departamento di notifica a.o. (meld ziek) lo ta situa na van Leeuwenhoekstraat 16 antes BGD.

Number pa notifica a.o. (meld ziek) ta:

527-2782

527-2SVb

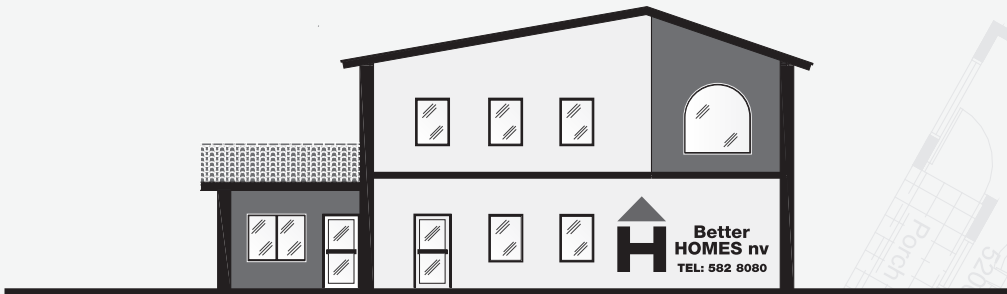
E number aki riba menciona ta disponibel solamente pa notifica ao (meld ziek). Pa tur otro informacion of departamento di SVb e number ta keda mescos: **527-2700.**

Nos ta pidi tur nos aseguradonan nos disculpa pe e inconveniencia aki.

Ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb Seguridad pa Aruba su Comunidad

New building, even better service!



Better Homes and Better Builders are moving to a Better Housing

From October 1st 2007 you can visit us at our new address:
Solito 100, at Centro Comercial Solito

Better Homes tel. 582 8080 fax 582 6226
Better Builders tel. 583 8080 fax 582 6226
e-mail betterhomes@setarnet.aw
www.betterhomesaruba.com



Better HOMES nv



Better Builders

Losse verkooppunten AMIGOE di Aruba

Simeon Antonio-
Mini Market
Springfield
Supermarket
Super Food
Texaco (Sasaki)
Texaco (Sero Blanco)
Texaco (Wayaca)
Valero (Boulevard)
Valero (St.Cruz)
Van Dorp (Certified
Mall)
Van Dorp (Dakota)
Amsterdam Manor
Botica Eagle
Bright Bakery
Circle K
S. Chow
Green Hill
Supermarket
Kong Hing
Ling & Song
New Food
Plaza Book Shop
(Dakota)

INGEZONDEN

Illegaliteit

NA HET uitbreken van de Franse revolutie in 1793 waarbij de bestaande orde werd omvergeworpen, bloeiden de prostitutie en het gokken. De nieuwe regering trachtte door het treffen van draconische maatregelen, zoals de doodstraf, de zaak in goede banen te leiden.

Voor al de prijsopdrijvingen van levensmiddelen troffen de bevolking het hardst. In onze gemeenschap zien wij de illegaliteit in alle vormen groeien. Illegale nummervkoop, illegale gokkasten, illegale drugs en wapenhandel en de komst van vele illegale personen die zich proberen de vestigen op de arbeidsmarkt. Autodiefstallen en atrako's

zijn aan de orde van de dag. Het wetenschappelijk rapport van de WDOC over St. Maarten ten aanzien van de criminaliteit geeft een duidelijk signaal van de dreigingen van de georganiseerde misdaad en terrorisme binnen onze gemeenschap. Maar wij houden ons meer bezig met een feest in Campo Alegre alwaar achttienjarigen en ouderen aanwezig waren. De schuld wordt afgewenteld op de ouders zonder na te gaan of vele ouders het jeugdprobleem wel aankunnen. De illegaliteit in alle vormen dient de aandacht te hebben in een democratische samenleving.

JOHAN OLDENBOOM
Curaçao

Verlopen vervaldatum levensmiddelen

IN DE *Amigoe* van zaterdag 29 september wordt door Eilandsraadslid Eugene Cleopa (MAN) melding gemaakt van het feit dat hij een rondgang langs een aantal supermarkten, minimarkten en toko's heeft gemaakt en heeft geconstateerd dat er veel levensmiddelen worden verkocht waarvan de vervaldatum reeds is verstreken. Verder stelt het raadslid dat de verkoop van levensmiddelen met een verstreken vervaldatum wettelijk is verboden. Cleopa wil van het BC weten of het op de hoogte is van de overtreding op grote schaal van de voorschriften hieromtrent en of het BC zijn mening deelt dat dit een ernstig gevaar vormt voor de hygiëne en volksgezondheid in het algemeen.

Zonder de heer Cleopa tegen te willen spreken met zijn uitspraak over het wettelijk verbod op de verkoop van levensmiddelen met een verlopen houdbaarheidsdatum (ik ken de Curaçaose Warenwet niet), wil ik hem er toch op wijzen dat de houdbaarheidsdatum op twee manieren wordt aangeduid, namelijk THT (ten minste houdbaar tot) en TGT (te gebruiken tot). 'Ten minste houdbaar tot' geeft de datum aan tot wanneer de producent of verkoper van het levensmiddel de kwaliteit van het product garandeert. De consument moet rekening houden met de bewaarcondities die vermeld staan op de verpakking. De term 'te gebruiken tot' geeft de uiterste datum aan waarop het product mag worden geconsumeerd. Deze aanduiding geldt voor eet- en drinkwaren die zeer bederfelijk zijn en daardoor na een korte tijd een onmiddellijk gevaar voor de gezondheid kunnen opleveren. In Nederland is het verkopen van producten met een

verlopen houdbaarheidsdatum geen overtreding van de Warenwet, zolang het product zijn normale eigenschappen bezit. Producten als chips, koekjes, vis- en fruitconserven, (fris)drank, chocolade, koffie, mayonaise, et cetera mogen dus ook na het verstrijken van de houdbaarheidsdatum verkocht worden, mits het product geen gevaar vormt voor de gezondheid. Vóór de houdbaarheidsdatum is de fabrikant verantwoordelijk voor de kwaliteit van het product, daarna de verkoper. Wat op Curaçao een veel groter gevaar vormt voor de hygiëne en de volksgezondheid in het algemeen is de verkoop van vis op diverse markten en plaatsen langs de openbare weg. Ik nodig de heer Cleopa uit om een dag aan de achterkant van de drijvende markt de verkoop van vis aldaar gade te slaan. Hij kan dan zelf constateren dat de visverkoopers en -verkoopsters hun behoefte (zowel 'grote' als 'kleine boodschap') doen in het al smerige water van het Waaigat. Hij kan dan ook met eigen ogen zien dat dezelfde verkopers en verkoopsters met een emmer het water ophalen dat zijzelf zojuist hebben bevuild met hun uitwerpselen om met dit water vervolgens hun kraam en, jawel, de vis schoon te maken. Over ernstig gevaar voor de hygiëne en volksgezondheid gesproken. Indien de heer Cleopa hierover nog geen vragen heeft gesteld aan het BC, nodig ik hem uit om dit alsnog zo snel mogelijk te doen om adequate maatregelen te treffen tegen deze zeer onhygiënische toestanden. Tot die tijd koop ik wel mijn vis met verlopen houdbaarheidsdatum bij de supermarkt.

J. SCHELLEKENS
Curaçao

SAMSUNG

Introducing our new Line of products

Winner of the daikin split unit
Lourdes Tromp
Palm beach 2-R

SAMSUNG Refrigerator

SAMSUNG Wine Cooler

SAMSUNG Washer

SAMSUNG Home Theater's

SAMSUNG Vacuum cleaners

SAMSUNG LCD'S 19" t/m 32" & PLASMA'S 42" t/m 50"

Hagemyer

Quality, service & Selection Credit available.

Avenida Milo Croes 114 Tel.: 582-1617 / 582-2077

* Cliente mester bin cu: id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel

Curoil waarschuwt: ‘Zonder aanpassingen tarief verlies 14 miljoen’

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Humphrey Davelaar (Energiezaken, PNP) legde gisteren aan de Eilandsraad uit dat de nieuwe commissie het door het Nederlandse Instituut Clingendael op te stellen energiebeleid gaat begeleiden. Deze week komt een delegatie van Clingendael naar het eiland.

De inmiddels ter ziele gegane energiecommissie onder het vorige eilandsbestuur bereikte geen enkel resultaat, mede omdat voormalig LNPA-gedeputeerde Nelson Pierre een persoonlijke strijd voerde tegen de bedrijfsleiding van de overheidsbedrijven Aqualectra en Curoil. Curoil-directeur Gensley Capella informeerde in de vergadering van gisteren de volksvertegenwoordiging over de negatieve gevolgen van het uitblijven van reguliere prijsaanpassing. De olieprijs bereikt immers bijna dagelijks nieuwe recordhoogten. “Als we de prijzen niet aanpassen kunnen we eind dit jaar 14 miljoen gulden verlies noteren.” Als sinds begin dit jaar verzoekt

de Curoil-directeur om frequente aanpassing, zoals in veel landen gebruikelijk is. Hij herhaalde dit pleidooi gisteren nog eens in de Eilandsraad. Wat Curoil betreft komt er een wekelijkse tariefsaanpassing. De vergadering had sowieso veel weg van de bijeenkomst met hetzelfde onderwerp een jaar geleden. De verwachting werd uitgesproken dat een nieuwe herhaling van zetten een kwestie van tijd is. Capella drong verder aan op blokvorming van Aqualectra, Refinería di Kòrsou – de officiële verhuurder van de Isla-raffinaderij aan PdVSA – en zijn brandstofdistributiebe­drijf om krachtiger over een gunstiger inkoop­prijs te kunnen onderhandelen. “Nu worden we tegen elkaar uitgespeeld.”

Norbert George twijfelt hardop aan de objectiviteit van Instituut Clingendael dat voor Curaçao een energiebeleid opstelt. Volgens het DP-raads­lid is het onderzoeksinstituut onder meer ge­lieerd aan oliemaatschap­pij Shell, tot 1985 exploitant van de olie­raffinaderij aan het Schottegat. “Ik denk niet

dat het belang van de bevolking van Curaçao bij hen voorop staat.” Nelson Pierre, in het vorige BC nog op­zichtig falend als bestuurder met energie­za­ken in zijn portefeuille, zag in de vergadering van gisteren aanleiding om nog eens flink uit te halen naar Aqualectra en Curoil. Bovendien zwaaide hij de loftrompet over de Venezolaanse president Hugo Chávez. “We staan compleet achter hem”, schreeuwde hij meermalen door de vergaderzaal. Verschillende raadsleden deden hun zegje over de hoge energietarieven. Daarbij werd onder meer opgeroepen om de mogelijkheid tot ethanol als autobrandstof te onderzoeken. Een groot deel van het verkeer in Brazilië rijdt op deze vorm van alcohol, die ook in de Verenigde Staten groeiende is. In de VS wordt ethanol betrokken uit maïs, in Brazilië uit suikerriet. Deze gewassen onttrekken evenveel CO2 aan de lucht als dat tijdens de verbranding in de motor wordt uitgestoten. Dergelijke brandstoffen worden aantrekkelijker naarmate de olieprijs stijgt.

Korps viert 58-jarig bestaan



WILLEMSTAD — Het politiekorps van de Nederlandse Antillen vierde gisteren haar 58-jarig bestaan. Na de oecumenische dienst in de kerk van Janwe, volgde er een mars met de vlaggen van de eilanden door de straten van Punda, begeleid door muziek van de politieharmonie. Behalve de korpschefs van andere eilanden, waren er ook politiedelegaties vanuit Aruba, Nederland en Suriname naar Curaçao overgekomen voor de viering. De jeugdharmonie van de politie bracht gistermiddag een bezoek aan gezaghebber Lisa Dindial, die tevens hoofd is van de politie op het eiland. De viering van de korpsdag werd 's avonds afgesloten met een cultureel feest aan de Matheywerf in Otrobanda.

Ophef over werkbezoek De Lannooy

WILLEMSTAD — Financiën-minister Ersilia de Lannooy (PNP) bevond zich vorige week in Nederland voor overleg met haar Nederlandse collega Wouter Bos (PvdA). Het zogenaamde bliksembezoek van De Lannooy heeft al de nodige vragen opgeleverd. Zo heeft MAN-Statenlid Dwigno Puriel een serie vragen over dit gesprek gesteld. Het was het eerste gesprek tussen de twee bewindslieden sinds Bos minister van Financiën is geworden.

Het gesprek tussen de twee bewindslieden was op de eerste plaats het eerste formele gesprek tussen beiden. Verder vond het ook plaats in het kader van de staatkundige besprekingen op ambtelijk niveau die op dit moment plaatsvinden. In dit verband is afgesproken dat gevoelige onderwerpen op politiek niveau zullen worden besproken. Tijdens het onderhoud met Bos is gesproken over de schuldsituatie en het afgesproken

toezichtskader. Verder diende de ontmoeting ook als voorbereiding voor het Bestuurlijk overleg van 9 oktober in Nederland.

Over het gesprek tussen Bos en De Lannooy zijn er de afgelopen periode tal van geruchten geweest. Zo zou Bos maar 45 minuten voor zijn Antilliaanse collega hebben gehad, waarop velen zich afvroegen waarom de minister helemaal naar Nederland zou afreizen

voor zo'n kortstondig overleg. De Lannooy wijst deze speculaties echter van de hand. “Men moet niet vergeten dat zowel ik, als Bos financiële experts zijn. Wij hebben niet veel tijd nodig om deze zaken te bespreken. Binnen vijftien minuten waren wij al klaar. Maar als ik op Curaçao afspraken maak, dan trek ik er per keer maar een halfuur voor uit. Het is maar hoe je het bekijkt.” De minister werd bij het bezoek aan minister Bos vergezeld van Gevolmachtigde minister Paul Comenencia, Centrale Bank-directeur Emsley Tromp en de oud-premiers Suzy Camelia-Römer en Etienne Ys. Het bezoek van De Lannooy is voor MAN-Statenlid Puriel aanleiding om een rits vragen naar Statenvoorzitter Pedro

Atacho te sturen. Puriel stelt verrast te zijn door het ‘bliksembezoek’ van de minister. “Wij hebben ook kennisgenomen van de verschillende geruchten die rond deze reis zijn ontstaan. Deze onduidelijkheid wordt alleen maar groter nu wij ook hebben vernomen dat de minister ook van 5 tot 10 oktober in Nederland zit voor zaken die te maken hebben met staatkundige structuur.” Puriel maakt zich met name zorgen over de gebrek aan transparantie binnen de overheid. Dit is voor hem aanleiding om een spoedvergadering van de centrale commissie van de Staten over deze zaak aan te vragen. Het MAN-lid stelt ervan uit te gaan dat de minister voor deze bijeenkomst zal worden uitgenodigd.

Warmte zorgt voor stroomproblemen

WILLEMSTAD — De warmte van de afgelopen dagen is indirect de reden voor de stroomproblemen waarmee het eiland gisteren te maken had. Dit stelt nutsbedrijf Aqualectra in een persbericht. Door de warmte is er sprake van een stijging van de vraag naar stroom, juist op een moment dat het bedrijf te kampen heeft met capaciteitsproblemen, omdat een aantal eenheden in revisie is.

Aqualectra had gisteren tot driemaal te maken met stroomuitval. In eerste instantie werden de wijken Sta. Maria, Julianadorp en de omgeving van Boca Sami om een uur of negen door

een stroomstoring getroffen. Dit probleem kon binnen een halfuur worden verholpen. Volgens Aqualectra was dit probleem het resultaat van een gebrek aan capaciteit. Rondom twee uur deed het volgende probleem zich voor, toen vier eenheden aan de Dokweg uitvielen door een ‘technisch probleem’. Hierdoor kwamen Banda'riba en delen van Otrobanda zonder stroom te zitten. Ook dit probleem kon binnen een halfuur hersteld worden. Omstreeks negen uur 's avonds viel een gasturbine van Aqualectra uit, waar­door Otrobanda, De Savaan, Sta. Maria, Groot Kwartier en Gosieweg geen stroom

meer hadden. De stroomtoevoer aan deze wijken kon pas om elf uur 's avonds konden hersteld. De gasturbine kon echter pas vanochtend weer in gebruik worden genomen. Aqualectra kan op dit moment maar net aan de stroomvraag voldoen. Het bedrijf stelt te blijven werken om de eenheden die op dit moment in revisie zijn zo snel mogelijk weer in gebruik te nemen. Aqualectra-woordvoerder Sharo Bikker deed vanochtend een oproep aan klanten van het bedrijf om ondanks de warmte van de afgelopen dagen, toch zoveel mogelijk op een verantwoorde manier gebruik te maken van stroom.

Studenten UNA naar Commissie van beroep

WILLEMSTAD — De negentien studenten bouw- en civiele techniek aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) die vanwege de heringevorderde drempel­regeling hun studie moeten afbreken, hebben besloten de Commissie van Beroep in te schakelen. Deze commissie moet een uitspraak doen over de gevraagde ontheffing van de regeling. Deze beroeps­procedure is de studenten

ook geadviseerd door rector magnificus Jeanne de Bruijn, die de studenten schriftelijk heeft medegedeeld dat hier­voor de inschrijvingstermijn verlengd zou worden tot 1 oktober. De studenten hebben na overleg met advocaat Saran Inderson besloten tot de beroepsprocedure.

Normaal gesproken is het verloop hiervan dat de partijen eerst om tafel gaan om

te kijken of de zaak nog naar tevredenheid van de partijen uitgepraat kan worden. Indien dit niet het geval is, wordt er een behandeldatum vastgesteld, voor een proces vergelijkbaar met een civiele procedure. Inderson heeft namens de studenten het beroepschrift opgesteld en ingediend en zal naar alle waarschijnlijkheid ook het pleidooi voeren namens de negentien studenten.

PdVSA en Venezuela ontfermen zich over zieke kunstenaressen

WILLEMSTAD —De Venezolaanse consul Luis Rondón heeft er persoonlijk voor gezorgd dat kunstenaressen Jean Girigorie die ziek is, vandaag per privévlucht van PdVSA naar Venezuela wordt overgevlogen voor behandeling. Dit bevestigt het consulaat. De Venezolaanse regering neemt ook de behandeling voor haar rekening.

Op initiatief van Jacques Visser is er onlangs ook een kunstveiling gehouden die 25.000 gulden heeft opgeleverd voor de behandeling van Girigorie. De Venezolaanse hulp aan Girigorie volgt op een urgente

oproep van de internationale kunstercriticus en tevens cultureel attaché van het parlement van de Dominicaanse Republiek, Abil Peralta Agüero, aan de overheid van Curaçao. Peralta Agüero roemt hierin het werk en de per-

soonlijkheid van Girigorie, en smeekt de overheid om geen seconde langer te wachten met het bieden van medische hulp aan Girigorie omdat zij anders kan komen te overlijden. Hij refereert in de brief ook aan een uitspraak van Frank Marino Hernández, de voormalig directeur van het Museo de Arte Moderno in de Dominicaanse Republiek, die ooit over Girigorie gezegd heeft dat toegang tot de kunst van Girigorie toegang tot het

hele Caribisch gebied inhoudt. De brief van Peralta Agüero is ook naar de Asociación Internacional de Críticos de Arte (AICA) en naar Unesco verzonden. Girigorie heeft ervoor gekozen om haar behandeling in het buitenland voort te zetten omdat haar conditie de afgelopen maanden erg verslechterd zou zijn door de lange wachttijden voor behandeling door lokale specialisten. Zij is al enige maanden bedlegerig.

Premier: Normen en waarden bij feesten

WILLEMSTAD — We moeten onze bestaande wetten toepassen met al onze kracht om organisatoren van feesten tegen te houden onze normen, waarden en regels te overtreden, schrijft minister-president Emily de Jongh-Elhage (PAR) in een brief aan de samenleving nadat zij 'hoogte heeft genomen van de grote bezorgdheid in onze samenleving over de organisatie van een feest en ook over jongeren die dat feest zouden bezoeken'. De premier doelt hiermee op het feest dat zaterdag in Campo Alegre werd gehouden. Ze trekt het breder: “De afgelopen jaren zijn er bij verschillende gelegenheden onderzoeken geweest bij verschillende etablissementen die feesten hielden en er zijn onder meer drugs aangetroffen, schenken van alcohol zonder vergunning en minderjarigen die hierbij betrokken zijn.”

50% op Handge­b­o­urde
Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Advertenties Curaçao

www.linkels.com

Kurso

**Pa Supervisor:
MANEHO BASIKO**

E funshon di supervisor sigur no ta esun di mas fácil den un impresa. Di un banda nos ta sinti e preshon di nos propio hefe, di otro banda nos tin ku tene cuenta ku e trahadó. Un bon nosinimentu di e materia di liderazgo i teoríanan di maneho por hasi tur e diferensha. E kurso aki ta un hopi práktiko ku hopi chèns pa interkambio di vishon i eksperensha entre e partisipantenan.

Fecha di komienso
Dia 30 di òktober 2007

Durashon di e kurso
7 seshon di kada un 2 ora

Gastu
Naf. 900,00 pa pago efektivu, inkluyendo material pero ekskluyendo OB.

Dosente
Sra. Cora Newton

Mas informashon i inskripshon
Pa mas informashon i inskripshon por tuma kontakto ku
Carine Hazel òf Cora Newton na
Tel. 736 0340
Por inskribi tambe via di nos wèpsait of manda email pa:
info@linkels.com

Linkels & Van Wilgen

Bedrijfsopleiding en Training

Advertenties Curaçao

**SALE BARATIO
UITVERKOOP**

*Kiekebooh heeft uitverkoop
lieve, leuke, stoere,
hippe Europese kinderkleding
voor boys en girls van 0 tot en met 12 jaar!
Kom langs snel.*

Met 40% korting.

**Nieuwe Openingstijden: Maandag t/m zaterdag van 09.00 - 18.00 nonstop
Promenade Shopping Center tel. 736.9144**

Exclusieve Galajurken

- Bruiloft - Cruise - Examen - Feest - Première - Receptie - Cocktail -

**Elke galajurk wordt in één model, maat en kleur aangeboden
Afl. 295,00 (+ 5% o.b.) per galajurk
Amerikaanse merken
Maat 34 t/m 52
OP=OP**

SALE!

Het is niet mogelijk te betalen met een pinpas of creditcard.

Locatie: FLORIS Suite Hotel Curaçao

Datum: 5 oktober 2007 en Datum: 6 oktober 2007
Tijd: 17.00 21.00 uur Tijd: 08.00 12.00 uur

Lever deze adv. in bij de ingang en krijg een lot waarmee u kans maakt een mooie jurk te winnen. (1 lot per persoon)

CAMBIO
fall/winter 2007

boutique

AFFAIRE DE FEMMES

salina galleries

Andalex Group koopt Holiday Beach

WILLEMSTAD — De vijf eigenaarsgroepen van het Holiday Beach hebben overeenstemming bereikt over de verkoop van het hotel, casino en Denny's restaurant aan Silver Entertainment in de Verenigde Staten, onderdeel van The Andalex Group in New York.

door Michael Willemse

Het verkoopbedrag wordt niet bekendgemaakt. Enige tijd terug berichtte deze krant dat de eigenaren dachten aan ruim 30 miljoen dollar. Het zou nu mogelijk zelfs gaan om 75 miljoen gulden. Het verkoopproces werd financieel begeleid door KPMG Corporate Finance en juridisch door HBN Law, beide op Curaçao gevestigd. Wat nu is getekend betreft een zogeheten *share sale and purchase agreement*; de definitieve *closing* en levering volgt naar verwachting over enkele maanden. Daarmee komt het hotel aan de Pater Euwensweg na de bouw ervan als een Holiday Inn in de tweede helft van de jaren '60 voor het eerst in nieuwe, buitenlandse handen. Aanvankelijk was het de bedoeling dat maandag al werd getekend. Maar het werd door het heen- en weer gestuur van documenten tussen Curaçao en New York een dag later. Silver Entertainment is een nog jonge



Foto: Ken Wong

Holiday Beach heeft nog de typische trekken van Holiday Inn, zoals het hotel in de beginjaren heette. De helft van de 200 kamers worden permanent bewoond door medewerkers van de Amerikaanse Forward Operating Location (FOL). Het hotel heeft ook een optie om uit te breiden richting het Rif op het terrein waar nu nog een sportveld ligt.

– pas in maart dit jaar opgerichte – onderneming die zich richt op de acquisitie en ontwikkeling van casino's en resorts in Latijns-Amerika, het Caribisch gebied en de VS. Eerder al werd Veneto Hotel & Casino in Panama-

Stad gekocht. Moedermaatschappij The Andalex Group bestaat sinds 1987 en richt zich voornamelijk op onroerend goed in eigen land. Chief investment officer van Andalex is Andrew Silverman. Hij toont zich verheugd

over de overname van het hotel aan de zuidkust van Curaçao met 200 kamers. Namens de eigenaarsgroepen is ook Rodolfo 'Rudy' Pizzio, de erven van Wim Riko en de erven van Frank Ruiz. Zo'n 35 jaar hebben deze aandeelhouders(groepen) alles gedeeld. Prins (71) en Pizzio (66) zijn beiden ingeschreven als commissaris van Curaçao Real Estate BV, de officiële benaming van Holiday Beach Hotel & Casino. Antillean Casino Corporation BV is statutair directeur. Daarvan zijn Prins en Pizzio directeur.

goed is voor het personeel en het toerisme van Curaçao. Het personeel werd vanmiddag ingelicht. Voor de werknemers verandert er in eerste instantie niet veel. Hoewel, de nieuwe eigenaar en straks een nieuwe exploi-

tant, wel hoge eisen stellen aan de kwaliteit van service. Ook zullen werknemers van 60 jaar en ouder de gelegenheid worden geboden om met een flinke uitkering naast de cessantia-uitkering waar zij wettelijk recht op hebben af te vloeien. Voor hen komen dan jonge medewerkers in de plaats. Medio augustus werd gemeld dat de aandeelhouders van Holiday Beach Hotel & Casino een 'fantastisch bod' hadden gekregen. Het proces kon nog wel een maand of twee duren. De *Amigoe* wist uit goede bronnen dat er, sinds het hotel te koop staat, tientallen biedingen zijn gedaan, waaronder uit eigen land en uit Nederland. Maar dat geen zo hoog en dus interessant was als van die van Silver Entertainment uit New York. Holiday Beach telt vijf aandeelhoudersgroepen. Ieder bezit 20 procent. Het gaat om de erven van de Amerikaan Donohue, Jacobo 'Cochi' Prins, Rodolfo 'Rudy' Pizzio, de erven van Wim Riko en de erven van Frank Ruiz. Zo'n 35 jaar hebben deze aandeelhouders(groepen) alles gedeeld. Prins (71) en Pizzio (66) zijn beiden ingeschreven als commissaris van Curaçao Real Estate BV, de officiële benaming van Holiday Beach Hotel & Casino. Antillean Casino Corporation BV is statutair directeur. Daarvan zijn Prins en Pizzio directeur.

De Kort voorzitter bankiersvereniging
WILLEMSTAD — Eduardo 'Dito' de Kort is gekozen tot de nieuwe voorzitter van de bankiersvereniging Curaçao Bankers Association (CBA). Zo is vandaag officieel bekendgemaakt. De Kort is directielid van Banco di Caribe.

De nieuwe vicevoorzitter is Leo Rigaud (directeur SFT Bank), terwijl Kenny Kanword (directeur Orco Bank) penningmeester is. De tussentijdse wisseling van de wacht, die op 25 september plaats had, was nodig omdat de vorige voorzitter Fons Simon in de periode daarvoor zijn ontslag had ingediend als directeur van RBTT. Intussen is bekend dat Simon per eind september een betrekking heeft aanvaard als algemeen directeur van Banco di Caribe. Van de CBA zijn verder alle onshore bankinstellingen lid. Naast bovengenoemde banken gaat het dan om: Maduro & Curriel's Bank, RBTT Bank, Girobank en Fortis Bank (Nederlandse Antillen). Laatstgenoemde heeft wel een vergunning om lokaal te bankieren, maar doet dat (nog) niet of nauwelijks. CBA werd in 1972 opgericht.

‘Overname RBTT bijzonder gunstig voor de Antillen’

Vervolg van pagina 1

Tromp beschouwt de overname als bijzonder gunstig voor de Antillen. Door globalisering zijn Europese banken steeds meer uit de regio vertrokken naar Oost-Europese en Aziatische landen, zegt Tromp. Goed voorbeeld hiervan is het vertrek van ABN Amro. Het Caribisch gebied is steeds interessanter voor Canadese banken, die hierin met elkaar de strijd zijn aangegaan. De Bank of Nova Scotia is sinds jaar en dag al verbonden met de Maduro en Curriel's Bank. Maar ook de Canadian Imperial Bank of Commerce (CIBC) en de Royal Bank of Canada zijn actief in het Caribisch gebied. Volgens Tromp bevordert dit de concurrentie ten voordele van de klant, wat ook een positieve impact heeft op de rente. De Centrale Bank-directeur haalt als voorbeeld aan dat de hypotheekrente gedaald is van 12 procent naar 6,5 procent.

Een Canadese bank binnen de jurisdictie verbetert het product Antillen en biedt mogelijkheden om de positie als financieel centrum te versterken, aldus Tromp. Ook over de terugkeer van Amerikaanse banken in de regio is Tromp optimistisch. Deze hebben na het debacle van de schulden van Latijns-Amerikaanse landen de regio verlaten en de activiteiten binnen de VS en later binnen Europa geconcentreerd. Nu is er een strategiewijziging merkbaar en keren grote banken als Citibank weer terug. Tot slot toont Tromp zich tevreden over de wijze waarop de wereldwijde crisis op het gebied van hypotheeken zich heeft ontwikkeld. Alhoewel dit niet direct gevolgen heeft gehad voor de Antillen, beschouwt hij het coördinerend ingrijpen van de centrale banken wereldwijd als zeer belangrijk in het afremmen van de impact van de crisis.

WILLEMSTAD — “De kenmerkende Nederlandse hulp voor schuldsanering van de Antillen zou aan een grootschalige investering in de scholing en vorming besteed moeten worden. Immers, no investment pays off faster than investing in education.”
Zonder een hard oordeel te vellen over de slotverklaring, betoogde ex-minister Rutsel Martha gisteravond in zijn lezing ‘Van je fouten moet je leren; Anders, beter en eigentijds staatsrecht voor een betere sociale en economische toekomst voor de Antillen’ dat zolang er onvoldoende scholing is, het Land, ook met de nieuwe status, niet vooruit zal komen. “Dan kun je niet competitief zijn.” Voor een volle aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) zette hij zijn visie – ‘ik wil niet zeggen de juiste’ – uiteen over de volgens hem zes

gemaakte weffouten in de huidige staatkundige structuur en hoe dat anders zou moeten, wil men niet in diezelfde fouten vervallen. Martha legde geen bommen met zijn stellingen, maar wist wel de juiste snaar te raken voor het falen van de afgelopen 53 jaar. “Het gaat om vliegen vangen”, het effectieve resultaat, hield hij zijn studenten altijd voor toen hij nog doceerde aan de UNA. Maar op de een of andere manier lukt dat de bestuurders in de Antillen niet. “Zijn we ongeschikt, corrupt, hebben we onvoldoende hart voor de zaak of spelen er andere factoren mee?” Er is nooit strategisch geïnvesteerd in onderwijs, scholing en culturele vorming, een wezenlijk onderdeel van het zelfbeschikkingsrecht. In het even grote, Aziatische Singapore, nu een van de economisch succesvolste landen ter wereld, was men vanaf de onafhankelijkheid van de Britse Kroon in 1965 gedwongen met een eigen plan te werk te gaan. De toenmalige president koos bewust niet voor ontwikkelingshulp. Omdat er een strategisch doel was, waar de middelen op afgestemd waren, is de bevolking van nu hoog opgeleid en rijk.



Foto: Eelco Smit

Rutsel Martha gisteravond voor een volle aula van de UNA: “Zolang er onvoldoende scholing is, het Land, ook met de nieuwe status, niet vooruit zal komen.”

“Op Curaçao is men, na de autonomie van 1954, maar met de bescherming van het moederland, doelloos gaan autorijden. De economische keuzes waren nooit op een doel gebaseerd en grote groepen mensen bleven achter omdat ze onvoldoende toegang tot het onderwijs hadden.” Er moet dus een succesvolle strategie worden

vastgelegd. “Het is een constatering dat de slotverklaring geen dergelijke strategie bevat, doch gebaseerd is op sanering van de financiën.” Verder heeft het huidige coalitiesysteem van samenwerkende (kleine) partijen bewezen beperkend te zijn. Er zijn voorbeelden genoeg van beslissingen die weliswaar volgens het boekje van

de democratie zijn verlopen, maar vervolgens financieel desastreus uitpakt. En daarin ziet Martha ook een grotere, controlerende rol weggelegd voor de rechterlijke macht, die naar zijn mening te lang aan de zijlijn heeft gestaan. “Stel dat er een belastingmeevaller is van 15 miljoen gulden, besteed je dat aan de opknap van een internaat of aan een golfbaan voor een hotel?”, verwijzend naar de garantie voor de Hyatt-golfbaan. Om dit soort politieke beslissingen aan te vechten, moet een burger naar de rechter kunnen stappen om een oordeel hierover te eisen, zoals in Amerika ook al (succesvol) gebeurt. Dat gebeurt echter niet als de burger niet kwaam is geschoold.

Martha noemde verder het lenen, tegen veel te hoge rentes, door de regering om lopende rekeningen te betalen. Ook dat moet niet meer mogen in de nieuwe constitutie. Rapporten van de Raad van Advies zouden een echt bindend karakter moeten hebben indien er negatief geadviseerd wordt, omdat deze adviezen nu te vaak door de politiek naast zich worden neergelegd. “Dat moet ook verankerd worden.” Wat dat betreft zouden volgens Martha een direct gekozen president en volksvertegenwoordiging veel beter werken. “Laat hij of zij de Staten maar overtuigen van een beslissing.”

Voor een gezonde startpositie voor de status van Land zijn een aantal basisvoorwaarden nodig, waar volgens Martha nu niet aan wordt voldaan. “We werken naar een datum, maar wat zijn de basisvoorwaarden? Niet alleen het saneren van de schuld.” Volgens Martha moeten er daarom eerst een aantal opschortende voorwaarden worden verbonden aan die startpositie. Want zolang het probleem van het onvoldoende onderwijs niet wordt aangepakt, blijven er drop-outs bestaan en hebben te weinig jongeren toegang tot het middelbaar en hoger onderwijs. “Dan ben je terug bij af en kun je niet competitief zijn.” Hij verwees naar een citaat van een rector een paar jaar geleden. “Rijke landen zijn hoog opgeleide landen. Die landen zijn niet eerst rijk geworden en toen pas hun bevolking gaan opleiden. Hoog opgeleiden zorgen voor economische groei, minder criminaliteit, meer sociale cohesie en een groter sociaal netwerk.”

Advertenties Curaçao

**Parke Komersial Kòrsou...
...the place to be for your business!**

Parke Komersial Kòrsou is dé ideale locatie om uw bedrijf te vestigen: centraal, compleet en meteen startklaar! De eerste kopers zijn net begonnen met de bouw en de prijzen zijn nu nog laag, dus wees er snel bij.

- Gunstig geprijsd, vanaf Naf. 75,- per m², de grootte bepaalt u zelf.
- Centraal gelegen aan de EEG-weg.
- Moderne, complete voorzieningen en bouwrijpe grond.
- Enkele kavels voor woningen met bedrijfsruimte.
- Financiering is mogelijk, ook voor de bouw van uw pand!

NEEM VOOR MEER INFORMATIE OF EEN BROCHURE CONTACT OP MET:

Parke Komersial Kòrsou 868 2237	Van Olst Onroerend Goed 465 3800	Joubert Realty 737 6244	Domicilie Real Estate 738 3344
------------------------------------	-------------------------------------	----------------------------	-----------------------------------

Advertenties Curaçao

OPEN NON-STOP
at Saliña
Monday
through
Saturday
8 am
to
6 pm

We are having a ROYAL SALE

PRINCESS®

WHAT'S A HOME WITHOUT A PRINCESS?
Participate to win a classic table chef or this cool toaster!

WIMCO

Saliña • Sta. Maria • ☎ 461-1833 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

Minister Leeflang (PAR) slaat terug in mediadebat

WILLEMSTAD — Minister Omayra Leeflang (PAR) van Onderwijs en Cultuur slaat hard terug in het debat dat wordt gevoerd over de nieuwe mediawet. Vooral algemeen secretaris Thomas Bruning van de Vereniging voor Journalistiek moet het ontgelden. Volgens Leeflang lijkt het erop dat hij een mening over de wet heeft zonder deze onder zijn ogen te hebben gehad en zij noemt zijn reactie dan ook kort door de bocht.

De minister vindt dat de regering aan alle eisen heeft voldaan. “Geen wet aan het parlement wordt gepresenteerd zonder advies van de Raad van Advies. Dit prestigieus orgaan is vergelijkbaar met de Raad van State en zal onder geen beding adviseren om een wet naar het parlement te sturen die de grondwettelijke grenzen overschrijdt. De Raad van Advies heeft nergens geconstateerd dat er overschrijding was van de grondwettelijke regels. Bovendien is onze mediawet gemaakt met ondersteuning van het Nederlandse ministerie van OCV,

directie media, en is dan ook een aangepaste versie van de Nederlandse mediawet. De vergelijking van de voorgestelde mediaraad met de Nederlandse Vereniging voor Journalistiek, is fundamenteel onjuist. De vereniging van Bruning is vergelijkbaar met onze Prensa Uní. Dat is een vereniging waarover de wet niets zegt en is geen enkele politieke bestuurlijke benoeming noch bemoeienis. De mediaraad is vergelijkbaar met het Nederlandse Commissariaat voor de Media en niet met de club van Bruning.”

Ook een andere opmerking van Bruning is bij Leeflang in het verkeerde keelgat geschoten. Bruning zei dat wettelijke beperkingen die verder gaan dan de grondweteisen ten aanzien van meningsuiting feitelijke censuur is. Op deze misvatting bouwt Bruning volgens Leeflang verder als hij stelt: “Op zich klinkt het moedig, maar als je verder leest dan zie je dat benoeming en ontslag wel degelijk door de overheid gebeurt en dat dus uiteindelijk de overheid wel degelijk de touwtjes in handen heeft als het gaat om bemensing van de mediaraad.”

Leeflang stelt over deze opmerking: “Als Bruning kijkt naar de Nederlandse mediawet dan ziet hij dat ook het commissariaat benoemd en ontslagen wordt door de minister.”

Week van het lot bij Landsloterij

WILLEMSTAD — De Landsloterij organiseert deze week weer de Week van het *biechi*. Bezoekers kunnen dan nader kennismaken met de werkzaamheden, terwijl trouwe kopers en verkopers in het zonnetje worden gezet.

Vorig jaar organiseerde de Landsloterij voor het eerst deze week met daarin verschillende activiteiten. De aftrap was zondag met een

speech van minister van Financiën Ersilia ‘Zus’ de Lannooy en optredens. Behalve toelichting in radio- en televisieprogramma’s over de functie van de Landsloterij in de maatschappij, kon ook het publiek bij het kantoor terecht voor iets lekkers. Morgen besteedt Bo Trai Mèrdia aandacht aan de instantie, die vrijdag de week feestelijk afsluit. Samen met een team van Radio Direct

gaan de medewerkers op zoek naar lotenverkopers en wordt het publiek uitgenodigd een of meer loten te kopen voor de trekking van 11 oktober met als hoofdprijs een half miljoen gulden. Wie op dat moment een lot koopt, krijgt een klein presentje van het radioteam. ‘s Middags is er een happy hour bij de rotonde van Palu Blanku waarbij ook Radio Direct weer aanwezig is.

Maand oktober in teken van borstkanker

‘Mammogram voor elke vrouw boven 40’

WILLEMSTAD — Voor het eerst deed Curaçao gisteren mee aan de wereldwijde dag die de strijd aangaat tegen borstkanker. Er is weinig bekend over deze ziekte, constateert het Prinses Wilhelminafonds. In de maand oktober staat daarom borstkanker centraal.

“Hopelijk gaan door deze campagne vrouwen bewuster leven en laten zij hun borsten vaker controleren door middel van een mammogram.”

Een mammogram is een heel effectieve test die alle vrouwen boven de veertig volgens de stichting elke twee jaar moet ondergaan. En als er in de familie borstkanker voorkomt zou dit elk jaar moeten zijn. “Borstkanker komt onder vrouwen steeds vaker voor. Zonder controle of preventie zijn de gevolgen



Het Prinses Wilhelminafonds gaf gisteren een persconferentie om meer aandacht voor borstkanker te vragen.

desastreus.”Het fonds houdt daarom radiopraatjes en geeft interviews aan diverse media, samen met verschillende pa-

tiënten en specialisten. Motor achter de campagne is Pilar Rosa. Ook Dulcie Goedgedrag verleende veel steun. Daar-

naast zetten ook de groep dames A Touch of Comfort en Cesar Rodriguez zich belangeloos in.

On Top Magazine

WILLEMSTAD — Curaçao is binnenkort een tijdschrift rijker: On Top Magazine, een full color magazine waarbij de nadruk komt te liggen op de jonge werkende vrouw.

On Top Magazine zal diverse rubrieken bevatten over onder andere werken op het

eiland, gezondheidszorg en mode. Verder zal het blad ook interviews hebben. De stuwende kracht achter het blad is Zuleika Goncalves die eerder dit jaar een succesvolle casting hield die druk bezocht werd. Het tijdschrift gaat 9,95 gulden kosten.

Justitie op tv

WILLEMSTAD — Een verslag van de werkconferentie voor de justitiële keten die begin vorige maand werd georganiseerd, is vanavond en morgenavond op televisie te zien. Tijdens deze werkconferentie werden de verbeterplannen en vorderingen voor de

hele keten gepresenteerd in verband met de voorbereidingen voor de ontmanteling van de Antillen. Vanavond is het programma te zien via *TeleCuraçao*, van kwart voor zeven tot kwart over zeven. Morgenavond om half tien via TV 11. De conferentie duurde twee dagen.

Vogels kijken en kopen



Foto: Edsel Simbo

WILLEMSTAD — Mensen die graag een vogel willen aanschaffen, kwamen afgelopen zondag aan hun trekken. In het Parke Tropikal in Damacor werd de hele dag een grote vogelmarkt gehouden. Ook waren er enkele bijzondere exemplaren te bewonderen. Zo konden vogelliefhebbers de Dwerg Ara, Diamand Vink en de Rood Rug bekijken. Deze vogels zijn op Curaçao zelden te zien.

GGD waarschuwt voor bijenzwermen

WILLEMSTAD — De GGD waarschuwt het publiek om, als men in de natuur gaat wandelen, uit te kijken voor zwermen bijen. Met de regentijd groeit ook het bijenaantal omdat alles groeit en bloeit in de natuur. Wilde bijen, die dus niet door imkers worden gekweekt, zijn erg nuttig voor de natuur omdat ze voor de bestuivingen van de planten zorgen. De kolonies leven soms met duizenden in een bijennest dat op een beschutte plek is gebouwd zoals oude banden, holle bomen, open plafonds of grafkelders. In de bloeitijd gaat de oude koningin met een deel van de groep op zoek naar een nieuwe plek. Zo komen er weer nieuwe kolonies. Een zwerm bijen lijkt op een donkere wolk die angstaanjagend kan zijn. In werkelijkheid zijn de bijen in deze situatie niet gevaarlijk, omdat ze hun nest met kroost niet hoeven te verdedigen, aldus GGD. Wanneer dat wel het geval is kunnen ze erg agressief worden en vallen ze aan. Een bijensteek is op zich niet dodelijk, maar een massale aanval kan dat wel

worden. Mensen die buiten werken, wandelaars maar ook huisdieren die aangelijnd zijn of niet makkelijk weg kunnen, zijn kwetsbaar, net als ouderen, kinderen en gehandicapten. Ook kunnen mensen allergisch zijn voor een bijensteek of andere insectenbeten. Er is een middel op de markt dat EpiPen heet en de allergische reactie kan indammen. Hulp zoeken dient te gebeuren indien de ademhaling na een steek abnormaal wordt, als men builen krijgt, ook op plekken waar de bijen niet hebben gestoken, als men draaierig wordt of als men gaat overgeven. Aan mensen die wandelingen of andere activiteiten in de natuur organiseren wordt verzocht om de routes te controleren op bijennesten en een EHBO-kit voorhanden te hebben. Ook beheerders van begraafplaatsen wordt verzocht in deze periode extra aandacht aan het onderhoud te besteden. Voor meer informatie kan de dienst Landbouw Veeteelt en Visserij worden gebeld via telefoonnummer 737-0288 of de GGD via nummer 432-5858.

Advertenties Curaçao

Venven uw dieren extra op 4 okt.!

AQUARIAN
Pet Store & Supplies

NET BINNEN:
VOLRAS PUPPIES

O.a. American Eskimo, Chow chow, Dobberman Pincher, Sharpei, Yorkshire Terrier, Pug en veel meer...

Ook ontvangen: Konijnen en Hamsters
Kleine en grote Landschildpadden
diverse Vissen en Hondenkleding

DIERENDAG SPECIAL:
10 t/m 30% KORTING
OP ALLES IN DE WINKEL
Geldig op 3, 4 en 5 okt.

Kom kijken naar de grootste Landschildpad op Curaçao!

Gosieweg 134, tel. 736.6716

Advertenties Curaçao

Voor U...

voor de slimme koper

eindelijk een gratis credit card!

Kompa Leon Efektivo

- Gratis, voor altijd
- Antilliaanse Gulden
- Flexibele betaling
- Geldopname bij Bankomatiko
- Totale acceptatie bij verkooppunten

Kompa Leon
Vraag het vandaag nog aan!*

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

Voor meer informatie kunt U bellen naar 466-1111
* Aanvragen is mogelijk bij één van onze 15 filialen of via www.mcb-bank.com of www.komपालeon.com

7 Aanrijdingen in weekeinde

KRALENDIJK — In het weekeinde waren er zeven aanrijdingen. Het begon vrijdag met een ongeluk op Kaya Korona met een lichtgewonde. Er waren op die dag nog twee aanrijdingen: een op Boulevard EEG en een in Kaya Kanari. Zaterdag was er een botsing in Kaya Soeur Bartola, waarna de chauffeur die de botsing veroorzaakte doorreed. Zondag waren er aanrijdingen op de kruising Kaya L.D. Gerharts/ Kaya Soeur Bartola, op Boulevard Gouverneur Debrot en op Kaya Nikiboko Noord.

Dortalina belooft aanpak lozingen

KRALENDIJK — Er moet een beslissing komen over de vuilstortplaats van Selibon en de lozingen van beerputwater op het terrein van LVV. “De hele wereld kan op internet zien wat er op Bonaire gebeurt met het vuil en het afvalwater. We moeten snel handelen en een oplossing zoeken. We moeten zorgen dat Bonaire de naam behoudt van het schoonste eiland van het Caribisch gebied. Daar gaan wij voor zorgen, zegt Selibon-directeur Yonchi Dortalina.

De directeur van het vuil-ophaalbedrijf doet op presentator Sean Paton van radiostation MegaFM die een filmpje maaakte en op youtube (<http://nl.youtube.com/watch?v=AJNukey-kjc>) plaatste over illegale lozingen door het cruiseschip Freewinds. Overigens blijkt niet het cruiseschip hiervoor verantwoordelijk,

maar het bedrijf dat het beerputafval op commerciële basis inzamelt. “Het beleid van de overheid voor het ophalen van huisvuil en vuil van bedrijven maakt deel uit van het milieubeleid 2003-2007. Dit plan wordt aangepast en geactualiseerd. Het beleid is primair gericht op preventie, hergebruik en het verant-

woord ontdoen van wat niet meer bruikbaar is. Op deze manier blijft een vuilstortplaats langer bruikbaar.” Dat verklaarde gedeputeerde van Milieu Anthony Nicolaas, president-commissaris is van Selibon.

Het beleidsplan heeft drie instrumenten om aan preventie te doen en om het vuil op het eiland terug te brengen: wetten en controle daarop, verwerkingsinstallaties en informatievoorziening. “De eilandsverordening ‘Afvalstoffen Bonaire’ is het beste instrument om op een verantwoorde manier met vuil om te gaan op het eiland.” Sinds begin

dit jaar treedt volgens de gedeputeerde de milieupolitie van Selibon strenger op tegen degenen die de verordening overtreden. De activiteiten van de milieupolitie worden verder uitgebreid. Om het vuil te verminderen is men begonnen met het proces om glas te recyclen en komt er een weegbrug bij de vuilstortplaats. Informatiecampagnes moeten vorm geven aan het beleid. In dit kader is er een samenwerkingsovereenkomst met de Nederlandse gemeente Breda. Dit project is om gevaarlijk vuil van ander afval te scheiden. De afdeling Milieu van Drob

en Selibon moeten dit project uitvoeren. Er bestaat een rapport ‘Rapportage over bedrijfsbezoeken aan garages Bonaire’ geschreven na een bezoek aan een dertigtal garages. Volgens gedeputeerde Nicolaas is het via dit beleid dat de overheid het milieu en de natuur beschermt.

SELIBON

“Het vuilophaalbedrijf Selibon maakt goede en slechte tijden mee” zegt Selibon-directeur Yonchi Dortalina. De eerste zeven maanden was er een winst van 575.000 gulden, terwijl er een winst van 200.000 gulden was geprojecteerd.

Gewapende man opgepakt

PHILIPSBURG — Na een korte achtervolging kon het Quick Response Team vrijdag de Jamaicaan D.T. arresteren die even daarvoor op de Goose Drive met een zilverkleurig pistool had staan zwaaien. Omwonenden hadden de politie gewaarschuwd dat er een man met een wapen aanwezig was naast een snackbar aan de Goose Drive. Een Quick Response-eenheid arriveerde snel en zag een man die aan het signalement voldeed. Toen de verdachte de politie zag, rende hij weg, waarna de achtervolging ontstond. De man werd gepakt, geboeid en gefouilleerd en de agenten vonden het wapen, dat geladen was. De man wordt vastgehouden.

Vliegtuigmotor in brand na opstijgen

PHILIPSBURG — De politie en brandweer rukten gisteren uit naar de prinses Juliana Airport nadat de melding binnenkwam dat een vliegtuig van Corsair een noodlanding had gemaakt wegens motorproblemen.

Dit gebeurde maandagochtend rond half tien. Het vliegtuig was net opgeste-

gen. Politiewoordvoerder Ricardo Henson vertelde dat de rechtermotor van het toestel van Holsum Bread Company vlam had gevat. De brandweer was rap ter plaatste en had de situatie snel onder controle, waardoor verdere schade aan het toestel beperkt bleef. De oorzaak van de brand is nog onbekend. Er wordt een onderzoek ingesteld.

Overval Playa Pariba

KRALENDIJK — De recherche onderzoekt een overval die zaterdag plaatsvond in Playa Pariba.

Omstreeks half drie ‘s nachts gingen enkele personen een huis binnen en hielden de bewoner onder

bedwang met een vuurwapen en namen hem zijn horloge en portemonnee af. Ook onderzoekt de recherche de aangifte die een bewoner van Kaminda Djabou deed, dat onbekenden op zijn huis geschoten zouden hebben. Dit gebeurde zondagmorgen rond vijf uur.

Gedeputeerden feliciteren politie

PHILIPSBURG — Gedeputeerden Sarah Westcott-Williams en Maria Buncamper-Molanus hebben de politie van St. Maarten en de Nederlandse Antillen gefeliciteerd met het 58-jarige bestaan van het politiekorps van de Nederlandse Antillen.

Westcott-Williams zei dat de politie de gemeenschap al bijna zes decennia dient en dat het een voorbeeldorganisatie is voor de hele wereld. Ze sprak mede namens de bevolking haar waardering uit voor de toewijding. “Agenten riskeren dagelijks hun leven en de gemeenschap is hen hier dankbaar voor.” De toekomst heeft veel veranderingen in petto, aldus de gedeputeerde. “De staatkundige veranderingen bin-

nen het Koninkrijk zullen ook veranderingen voor de politie met zich meebrengen. We kijken uit naar de vorming van het politiekorps St. Maarten en we zijn dankbaar dat de meesten van jullie het eiland zullen blijven dienen.” Buncamper-Molanus zei dat de politie betere technologie en apparatuur nodig heeft en dat het succes van de organisatie afhangt van het leiderschap van de top naar de mannen en vrouwen op straat. Ze bedankte alle politiemensen voor hun opofferingen, hun goede werk en toewijding in de strijd tegen de criminaliteit. “Met de medewerking van de gemeenschap en jullie toewijding aan de veiligheid van het eiland, heb ik er vertrouwen in dat we een veilig en zeker thuis voor allen zullen hebben.”

Politie viert 58e verjaardag



PHILIPSBURG — Direct na de mis in de rooms-katholieke kerk St. Martin of Tours aan de Front Street, had de politie een bijeenkomst op het terrein van de kerk om de 58e verjaardag van het politiekorps van de Nederlandse Antillen te vieren. Op de foto mensen van de politie en het Openbaar Ministerie en andere diensten, plaatsvervangend gezaghebber Mathias Voges (derde van rechts), hoofdofficier van justitie Taco Stein (tweede van links), en adjunct-hoofdcommissaris van de Bovenwinden Richard Panneflek (rechts).

KvK dringt aan op intrekking regeling directeursvergunning

PHILIPSBURG — De Kamer van Koophandel en Industrie van St. Maarten dringt er bij de Eilandsraad op aan de ‘draconische maatregelen’ met betrekking tot de directeursvergunningen in te trekken.

Volgens de Kamer wordt er een anonieme groep van Arabische en Indiase zaken-

lieden actief gevormd om te protesteren tegen de maatregelen. De nieuwe regeling zou indruisen tegen de principes van het vrije ondernemerschap en averechts werken op de economische ontwikkeling van het eiland. De Kamer is het ook niet eens met de maatregelen, maar wil, als enige wettige vertegenwoordiger van de ondernemers van St. Maar-

ten, de anonieme groep toch ontmoedigen. “De correcte benadering is eerst een dialoog aangaan, waarna de officiële positie van de ondernemers aan de overheid kan worden medegedeeld. De Kamer zal de overheid adviseren de voorgenomen regeling in te trekken, in het belang van de economische ontwikkeling van St. Maarten.”

Advertenties Curaçao

MET SPOED HUURWONINGEN GEZOCHT!!!

Voor nette klanten zijn wij per direct op zoek naar nette/representatieve huurwoningen:

- Min. 2 of 3 slpk's
- een huurprijs van Ang. 1.000,- tot max. Ang. 1.500,- p.mnd.
- voor langere huurtermijn
- gelegen in een nette en veilige omgeving

Heeft u een woning die (nagenoeg) aan bovenstaande voldoet of wilt u meer informatie?

Neem dan contact op met: Mw. V. Coffy, tel. 736-1133

BZV akkoord Psychiatrische zorg in Mental Foundation verzekerd

PHILIPSBURG — Financiering van de zorg voor chronisch psychiatrische patiënten van de Mental Health Foundation (MHF) is verzekerd met de ondertekening van de overeenkomst tussen MHF en Bureau Ziektekosten Verzekeringen (BZV). De overeenkomst regelt onder meer de ‘zorgcriteria’ en gaat op 1 juli in. De kwaliteit

van de zorg wordt benadrukt. MHF-directeur Eileen Healy zei: “Om de nodige zorg te bieden, is adequate staf essentieel. Met het nieuwe budget is MHF in staat gekwalificeerd personeel aan te nemen en de training van het personeel voort te zetten.” BZV-vertegenwoordigers Victor Monk en Jan de Wit zeiden blij te zijn

het werk van MHF te kunnen ondersteunen. Volgens Healy groeit het aantal cliënten van het Day Care Centre, dat op 6 juni opende, gestaag. Momenteel zijn er zestien cliënten. Het centrum werd geopend in samenwerking met de Stichting Sociale Werkplaats en zorgt voor cliënten van beide stichtingen.

Cruises op maat

PHILIPSBURG — De cruise-industrie probeert zich steeds meer direct op specifieke groepen te richten, bijvoorbeeld door een geheel Franse cruise-ervaring aan te bieden. Cruises op maat is een van de nieuwe nichemarkten waarop de cruise-industrie zich aan het oriënteren is. Dat zeggen Mark Mingo van St. Maarten

Harbour Holding Company (SHHC) en vicevoorzitter van de Supervisory Board of the Harbour Group of Companies Michel Hodge, die de Seatrade Europe Cruise Convention in Duitsland bezoeken. Royal Caribbean Cruise Line (RCCL) start met ‘Croisieres de France’, gericht op de Franse markt.

Advertenties Curaçao

ACROPOLIS CARIBE
Garden & Porch Boutique Service center

Bij ACROPOLIS kunt u kiezen uit:
*) Een groot assortiment planten voor uw tuin en huis.
*) Prachtige grote en kleine potten voor binnen en buiten
*) Grow bags, zeer goede kwaliteit plantenaarde.

En nog veel meer artikelen tegen goede prijzen!!!

Ook voor uw tuinonderhoud, moet u bij Acropolis zijn.

Op zaterdag en zondag zijn we de hele dag non stop open van 09.00 hrs- tot 18.00 hrs.
Caracasbaaiweg 362 dicht bij Lagunisol, te Janthiel
Tel. 747-5667, 747-5663; Fax: 747-3196;
E-mail: hedrich@scarlet.an

VanEps Kunneman VanDoorne

AMSTERDAM•ARUBA•CURAÇAO•LONDON

Bij vonnis d.d. 24 augustus 2007 van het Gerecht te Curaçao is het faillissement van de naamloze vennootschap Duracon N.V., Statutair gevestigd en voorheen kantoorhoudende te Curaçao aan het Industrierrein Heintje Kool 5, opgeheven wegens gebrek aan baten.

Mr. J.M.R. Statius van Eps
Curator
VanEps Kunneman VanDoorne
Julianaplein 22
Curaçao



Julianaplein 22-P.O.Box 504 - Curaçao - Nederlandse Antillen
T +5999-461-3400 / F +5999-461-2023

L.G. Smith Boulevard 64 - P.O. Box 5152 - Oranjestad - Aruba
T +297-583-8464 / F +297-583-8442

info@ekvandoorne.com
www.ekvandoorne.com

Hogere straffen in beroep moordzaken

PHILIPSBURG — Drie mannen die veroordeeld waren voor moord, hebben deze week in hun hogerberoepszaak veel hogere straffen gekregen. Het Hof legde zelfs meer op dan de procureur-generaal had geëist. Zowel het Openbaar Ministerie als de drie mannen waren in hoger beroep gegaan. Leroy Flemming (26) die tot acht jaar was veroordeeld voor de moord op circusdirecteur José Crispín Suárez García van het Mexicaanse

Circo Suárez, kreeg nu dertien jaar en negen maanden opgelegd. Suárez werd in februari 2006 vermoord bij een overval. Zijn tas met 32.000 dollar werd meegenomen en zijn echtgenote raakte gewond. De PG had elf jaar en zes maanden geëist. Shervin Woods (30), die voor het doodschieten van Richard Coram was veroordeeld tot negen jaar en negen maanden, kreeg nu twaalf jaar. De PG had achttien jaar geëist tegen Woods,

die de nieuwe vriend van zijn ex-vriendin doodschoot in de Front Street. Jean Joel Hodge (29) was tot acht jaar veroordeeld voor het doodschieten van de Jamaicaan Kemar Lloyd Grayson (20), na een klein verkeersongeluk. Maar net als bij Woods was het Hof van mening dat een hoge mate van agressie had geleid tot een dramatisch einde van het leven van een jong iemand en legde hem veertien jaar en tien maanden op.

Ibrahimovic geeft PSV nekschot

MILAAN — PSV is er dinsdagavond in de Champions League niet in geslaagd om het Internationale écht lastig te maken. De Italianen acteerden in Stadio Giuseppe Meazza veel uitgekookter: 2-0. Zlatan Ibrahimovic was met twee doelpunten scherpreechter in Milaan.

Met enige melancholie in de stem blikte PSV-trainer Ronald Koeman maandag terug op de tijd waarin hij bij Ajax trainer was van de Zweedse spits. Koeman verheugde zich op het weerzien. Ibrahimovic liet zijn oude oefenmeester zien dat hij in Italië is uitgegroeid tot een topschutter van formaat. Vooral de wijze waarop hij de 2-0 maakte was van uitzonderlijke klasse. De voormalig Ajacied kopte een voorzet van Figo – die in eerste instantie te hard leek – toch op het doel van Gomes. De Braziliaan weet doorgaans wel raad met dat soort ballen, maar had geen antwoord op de geplaatste kopstoot. Eerder had Zlatan vanaf elf meter al de openingstreffer op zijn naam geschreven. “Hij is een fantastische speler die vooral in mentaal opzicht enorm is gegroeid”, aldus Koeman na afloop na het duel. “Dat was een ontwikkeling die er ook wel in zat. Hij haalt nu ook het optimale rendement uit zijn voetbal. Eerlijk gezegd gun ik hem dat ook wel. Dat het dan tegen ons gebeurt, ach, dat hoort bij voetbal.” Aan de strafschop ging een domme overtreding van Jan Kromkamp vooraf. De rechtsback legde in de 14e minuut een hand op de schouder van de Zweedse international, die met graagte naar de grond ging. “Ik heb niet gezien of het terecht of onterecht was”, aldus Koeman. “Maar dat maakt ook niet uit. Het was onnodig. Als verdediger moet je in dat soort situaties geen overtreding begaan.” PSV was in het Giuseppa Meazza sowieso vrijwel



De voormalige Ajacieden Ibrahimovic en Maxwell vieren een feestje na een treffer van de eerste tegen PSV.

kansloos tegen Internationale, dat niet eens de hoog-

ste versnelling hoefde in te schakelen om het de Eind-

hovenaren lastig te maken. Ook een rode kaart voor

Cristian Chivu – in de 65e minuut – maakte geen einde aan het overwicht van de Italianen. PSV speelde na rust wel wat meer op de helft van de thuisploeg, maar slaagde er niet in om goede kansen te creëren. De Italianen hebben zoveel kwaliteit dat ze op basis daarvan een belangrijke kandidaat zijn om de Champions League te winnen. Trainer Roberto Mancini kon dinsdag nog geen beroep doen op een handvol geschorste en geblesseerde spelers. Als die voetballers terugkeren wordt het Milanese collectief alleen maar sterker. Ook Zlatan Ibrahimovic had in de voorbereiding op het duel met PSV last van wat kleine pijntjes. De aanvaller viel afgelopen weekeinde in de competitiewedstrijd tegen AS Roma nog geblesseerd uit. Dinsdag bleek echter niets van enig fysiek ongemak. Met de twee treffers snoerde hij zijn Italiaanse critici. CSKA, dat de voorbije jaren ook druk op de Braziliaanse markt heeft ingekocht, drong

Foto: AFP

CSKA komt niet voorbij Fenerbahçe

MOSKOU — CSKA Moskou heeft het eerste punt binnen in groep G van de Champions League, twee te weinig. Na de nederlaag in Eindhoven tegen PSV kwamen de Russen dinsdagavond tegen Fenerbahçe, dat het toernooi was begonnen met een verrassende zege op Inter, niet verder dan 2-2. Deivid, een van de vele Brazilianen in Turkse dienst, maakte vijf minuten voor tijd gelijk.

Bij rust leidde de club uit Istanbul, voor meer dan de helft bestaand uit Zuid-Amerikanen, zelfs. De Braziliaan Alex scoorde al na negen minuten. Zijn voormalige landgenoot Mehmet Aurelio gleed bij een doelpoging op de rand van het strafschopgebied uit. Aleksej Berezoetski verzuimde de bal weg te werken, waardoor Alex die alsnog binnen kon koppen. CSKA, dat de voorbije jaren ook druk op de Braziliaanse markt heeft ingekocht, drong

daarna wel aan maar toonde zich zelden besluitvaardig in de afwerking. Fenerbahçe, met oud-PSV'er Mateja Kezman en Deivid voorin, werd ook niet meer echt gevaarlijk. CSKA kwam verkwikt terug uit de kleedkamer en kreeg de gewenste start van de tweede helft. Vier minuten na de hervatting maakte Milos Krsic al gelijk. Het was de eerste CL-treffer van de jonge Serviër. Vasili Berezoetski deed het voorbereidende werk. Edu hielp een handje met een ongelukkige terugkopbal. Hij leverde ook ongewild een groot aandeel in de voor- sprong van de Moskovieten. Edu vergreep zich aan zijn landgenoot Wagner Love, die zelf de strafschop benutte. Doelman Volkan Demirel koos de verkeerde hoek. Het was niet de genadeklap voor Fenerbahçe, dat in de slotfase op jacht ging naar ten minste een punt. Deivid bracht dat binnen met een stuitend schot van afstand.

Toppers laten zich niet verrassen in Tokio

TOKIO — De toptennissers op de plaatsingslijst van het ATP-toernooi in Tokio hebben zich vandaag niet laten verrassen. David Ferrer, na het afhaken van 's werelds nummer één Roger Federer als eerste geplaatst, won van de Russische oud-winnaar Wesley Moodie (2005): 7-6 (5) en 6-2. De als tweede geplaatste Tsjech Tomas Berdych had weinig moeite met zijn landgenoot Jiri Vanek: 6-1 en 6-4. Ferrer speelt in de kwartfinale tegen de Amerikaan Vince Spadea, die in een spannende partij ternaauwernood won van Sergio Roitman (Arg): 6-4, 1-6 en 7-6 (7). Berdych ont-

moet bij de laatste acht Michael Russell. De Amerikaan zette Marin Cilic uit Kroatië opzij: 7-6 (2), 2-6 en 6-1. Ook Richard Gasquet en Lleyton Hewitt wonnen hun partijen woensdag. De Fransman, als derde geplaatst, versloeg Zack Fleishman uit de Verenigde Staten: 6-3 en 6-3. De als vierde geplaatste Australische Hewitt was met dezelfde cijfers te sterk voor de Sloveen Luka Gregorc. Voor Jarkko Nieminen (5) was de tweede ronde wel het eindstation. De Fin moest zijn meerdere erkennen in Boris Pashanski. De Serviër won in drie sets: 6-3, 4-6 en 6-4.

Real Madrid opent academie op Bali

JAKARTA — Real Madrid gaat volgend jaar een voetbalacademie openen op Bali. De directeur van de voetbal- school, Carmen Yahya, heeft dit vandaag gezegd. Vanaf augustus gaan coaches van de Spaanse club trainingen geven aan kinderen tussen

de 9 en 18 jaar. De lokale club Realindo Sports Indonesia heeft van de autoriteiten toestemming gekregen in samenwerking met Real Madrid de academie te openen. De bedoeling is dat er in 2009 ook een school in Jakarta komt.

Ajax tijdje zonder Luque

AMSTERDAM — Trainer Henk ten Cate van Ajax kan voorlopig niet over Albert Luque beschikken. De Spaanse aanvaller verrekte afgelopen zondag in de door zijn club gewonnen wedstrijd tegen VVV (6-1) zijn lies.

Hij moet twee tot vier weken rust houden. Luque bekijkt donderdagavond de return van Ajax in de UEFA Cup tegen Dinamo Zagreb vanaf de tribune. Ook Thomas Vermaelen, Edgar Davids, Leonardo en Nicolae Mi-

tea zijn dan niet inzetbaar. Jaap Stam is waarschijnlijk wel fit voor het duel met de kampioen van Kroatië. De aanvoerder lijkt op tijd hersteld van een knieblessure. Hij traint vandaag met de selectie mee. Ajax verdedigt donderdag een uitverkochte ArenA een voorsprong van 1-0 op Dinamo Zagreb. De winnaar van de dubbele ontmoeting plaatst zich voor de groepsfase van de UEFA Cup. De wedstrijd begint al om 19.30 uur.

Hargreaves lang uit de roulatie

MANCHESTER — Owen Hargreaves kan vanwege een knieblessure voorlopig nog niet in actie komen.

Coach Alex Ferguson van Manchester United heeft dit

gezegd. Naast de wedstrijden van zijn club mist de middenvelder ook de belangrijke EK-kwalificatieduels van Engeland met Estland en Rusland.

“Owen Hargreaves heeft een injectie in zijn knie gekre-

gen en is er zeker drie tot vier weken uit”, aldus Ferguson. Hargreaves kampt al enige tijd met de kwetsuur. De verwachting was dat hij dinsdag zou terugkeren in de selectie, maar de knieproblemen speelden opnieuw op.

Rangers in voetspoor Barça, Arsenal en ManUnited



Barcelona's aanvaller Ronaldinho schermt de bal af voor Serdar Tasci van Stuttgart.

AMSTERDAM — FC Barcelona en Arsenal hebben dinsdagavond ook hun tweede wedstrijd in de Champions League gewonnen, beide in een uitwedstrijd. Arsenal versloeg Steaaua in Boekarest met 1-0 door een laat doelpunt van Robin van Persie. Barça rekende in Duitsland af met VfB Stuttgart: 0-2.

De grootste verrassing van de avond was evenwel de zege van Glasgow Rangers in Frankrijk op Olympique Lyon, met maar liefst 3-0. Oud-PSV'er DaMarcus Beasley was een van de uitblinkers bij de Schotten. Manchester United ontdeed zich op Old Trafford pas laat van AS Roma. Wayne Rooney was de matchwinner: 1-0. In groep E is Glasgow Rangers de sensatie. Na de winst op Stuttgart, verrasten de Schotten nu Olympique Lyon, in het Stade de Gerland.

De thuisclub viel aan, de bezoekers scoorden. Halverwege stond het 0-1 door een treffer van Lee McCulloch, die onlangs als international in het EK-kwalificatieduel tegen Frankrijk ook al een groot succes boekte op Franse bodem. Hij kopte raak na een hoekschop van Beasley. Juninho was dicht bij de gelijkmaker. Zijn vrije trap belandde vlak voor rust tegen de lat. Dat was het belangrijkste wapenfeit van de Fransen. Zij liepen er al snel in de tweede helft moedeloos

bij, door de eigen onmacht in de afwerking en het effectieve Schotse countervoetbal. Daniel Cousin en Beasley beslisten de wedstrijd binnen tien minuten. Glasgow Rangers is met FC Barcelona nu de fiere lijst-aanvoerder. Frank Rijkaard zag zijn team, met Ronaldinho terug in de basis, in Duitsland met 2-0 winnen van Stuttgart. Aanvoerder Carles Puyol moest de wereldaanvallers Lionel Messi en Thierry Henry te hulp snellen voor het openingsdoelpunt. Dat was dikverdiend. Messi volgde even later het goede voorbeeld. Manchester United (groep F) liep heel lang vergeefs storm tegen AS Roma en moest ook nog voortdurend letten op

Francesco Totti. De Poolse doelman Tomasz Kuszczak, de vervanger van de geblesseerde Edwin van der Sar, was alert. Wayne Rooney vond na 70 minuten toch de opening: 1-0. De Portugezen Cristiano Ronaldo en Nani deden het voorbereidende werk. Sporting doet ook nog volop mee door de uitzege bij Dinamo Kiev: 1-2. Die stand was al bij rust bereikt. Tonel en de Braziliaan Anderson Polga maakten de Portugese goals, Vladislav Vasjoev gaf de Oekraïense fans tussendoor even hoop. Sevilla (groep H) maakte een einde aan een negatieve reeks. Na drie nederlagen (Arsenal en twee competitieduels) kwam Slavia Praag

op het Europese podium als geroepen. Binnen een uur was het beslist, door Frédéric Kanouté, Luis Fabiano en Julien Escudé. De Franse oud-Ajacied vormde met Khalid Boulahrouz het hart van de defensie. Arouna Koné, net ingevallen, en David Kalivodo (Slavia) bepaalden de eindstand op 4-2. Daniel Pudil had de Spanjaarden in de eerste helft al een speldenprikje gegeven. Arsenal schreef de tweede zege bij, maar moest daar in Roemenië tegen Steaaua Boekarest lang op wachten. Robin van Persie, van begin af aan actief en dominerend, was weer eens de redder. Hij schoot een kwartier voor tijd hoog raak op aangeven van Emmanuel Adebayor.

Perez weer international

KOPENHAGEN — PSV'er Kenneth Perez gaat weer voor het Deense nationale elftal spelen. De 33-jarige aanvaller is opgeroepen voor de EK-kwalificatiewedstrijden tegen Spanje (13 oktober) en Letland (17 oktober). De Deen besloot vorig jaar een punt te zetten achter zijn interlandloopbaan. De kans op een basisplaats bij

Denemarken was minder geworden en hij wilde zich volledig op zijn werk bij Ajax concentreren. Perez, die een succesvolle seizoensstart kende bij zijn nieuwe club PSV, is nu op zijn beslissing teruggekomen. De Deense bondscoach Morten Olsen heeft ook Ajacied Dennis Rommedahl opgeroepen.

ADO wil tuchtzaak tegen Maaskant

DEN HAAG — ADO Den Haag heeft bij de KNVB het verzoek ingediend een tuchtzaak aan te spannen tegen MVV-trainer Robert Maaskant. Interim-algemeen directeur John Arzbach heeft dit vandaag gezegd. “De uitspraken van Maaskant hebben het nodige teweeggebracht. We vinden daarom dat er voor eens en voor altijd duidelijk moet worden wat coaches over andere clubs mogen zeggen. We willen dat de KNVB zich hierover buigt.” Maaskant beschuldigde vorige week spelers van ADO en RBC ervan betrokken te zijn bij illegale gokpraktijken. Hij heeft hiervoor inmiddels zijn excuses aangeboden. ADO Den Haag heeft daarnaast ook aan Coaches Betaald Voetbal (CBV) gevraagd om een zogenaamde uitspraak van afkeuring.

Isiah Thomas valt vrouw lastig

NEW YORK — De voormalige NBA-ster Isiah Thomas heeft zich volgens een federale jury schuldig gemaakt aan het seksueel lastigvallen van een marketing manager de New York Knicks, waar hij coach is. Toen de belaagde Anucha Browne Sanders een klacht indiende tegen Thomas werd ze in februari 2006 ontslagen door de basketbalclub. Ten onrechte vonden de juryleden. Ze kenden het slachtoffer daarom een schadevergoeding van 11,6 miljoen dollar toe, te betalen door de eigenaar van de Knicks en de voorzitter. Thomas ontkent alle beschuldigingen en wil dat er beroep wordt aangetekend. Hij zou Browne Sanders ongewenste avances hebben gemaakt en haar met seksueel getinte uitlatingen hebben beledigd, maar werd niet persoonlijk veroordeeld tot het betalen van smartegeld.

Foto: AFP/John Macdonald

Raad waarschuwt voor verval democratie

DEN HAAG — De Nederlandse democratie loopt gevaar als deze niet structureel onder de aandacht van de bevolking wordt gebracht. Zo moeten kinderen via onderwijs en sportclubs en andere verenigingen al in een vroeg stadium in aanraking komen met de basisprincipes van democratie. Dat stelt de Raad voor Maatschappelijke Ontwikkeling (RMO) vandaag in een advies.

De RMO brengt het advies uit in het kader van de Week van de Democratie die van 5 tot en met 12 oktober wordt gehouden. Het advies wordt vrijdag aan minister van Binnenlandse Zaken Guusje Ter Horst aangeboden. De raad stelt dat er meer geïnvesteerd moet worden

in de democratie om deze te behouden. “Dat we in Nederland in een democratie leven, lijkt vanzelfsprekend”, aldus de RMO. “Maar dat is niet zo. De samenleving is ingewikkelder geworden, door de toegenomen etnische diversiteit, individualisering en pluriformiteit. De samenleving is ook gespannener en ontvlambaarder geworden. Dat niet iedereen hetzelfde over democratie denkt, is niet erg. Wel is het van belang dat zoveel mogelijk burgers die ‘veelvormige’ democratie welgezind zijn. Uit eerder onderzoek bleek al dat een tiende deel van de Nederlandse bevolking weinig op heeft met de democratie. Volgens de organisatie zijn hier diverse redenen voor. “Sommige burgers zijn dagelijks bezig met overleven en hebben naar eigen zeggen de

tijd niet om zich maatschappelijk betrokken te tonen of zich met de democratie in te laten. Anderen geven aan het democratische gedachtegoed niet van huis uit te hebben meegekregen.” Een aantal hoger opgeleide respondenten gaf aan de democratie maar lastig en stroperig te vinden voor het bereiken van hun persoonlijke idealen. De raad doet de aanbeveling kinderen al zo jong mogelijk met democratische waarden in contact te brengen. Daarnaast meent de raad dat burgers ook meer gelegenheid moeten hebben om democratische waarden in praktijk te brengen zodat ze de waarde hiervan inzien. Zo kunnen overheden en werkgevers nieuwe vormen van overleg aandragen die mensen aansporen problemen gezamenlijk op te lossen.

Weinig animo voor CDA-alternatief topinkomens

DEN HAAG — Een CDA-plan om de topinkomens op een andere manier aan te pakken dan het kabinet wil, lijkt geen steun te krijgen van coalitiepartners PvdA en ChristenUnie. Zij zien het CDA-voorstel hooguit als aanvulling op het kabinetsplan. Ook minister Wouter Bos van Financiën geeft de voorkeur aan zijn eigen ideeën om de topinkomens aan banden te leggen.

Dat bleek dinsdag bij het Tweede Kamerdebat over de financiële plannen van het kabinet voor 2008. Daarin staat dat voor jaarinkomens boven de 185.000 euro de pensioenpremies niet meer aftrekbaar zijn. Ook moet over huizen van meer dan 1 miljoen euro meer belasting worden betaald. Het CDA is ‘minder gelukkig’ met deze maatregelen. Volgens Kamerlid Frans de Nerée leiden ze tot een slechter vestigingsklimaat voor Nederlandse bedrijven. In plaats van de kabinetsplan-

nen wil De Nerée gouden handdrukken en bonussen boven een bepaald niveau belasten met een werkgeversheffing van 20 procent. Ook wil hij het spekken van de pensioenen van topmanagers tegengaan. Volgens Bos zijn de CDA-plannen echter minder effectief dan wat het kabinet heeft voorgesteld, zo zei hij tijdens een pauze in het debat. Ook zouden ze schadelijker zijn voor het vestigingsklimaat voor bedrijven. Bos is wel blij dat het CDA nu bereid is iets aan de topinkomens te doen.

Hij sprak van ‘een welkome draai in vergelijking met de ingenomen positie in het verleden’. Ook in de Kamer kreeg De Nerée waardering voor zijn initiatief, maar de meeste fracties lijken dat niet te willen inruilen voor het kabinetsplan, zoals uitdrukkelijk de bedoeling is van het CDA. Overigens kwamen ook PvdA, ChristenUnie en SP met aanvullende voorstellen om de topinkomens aan te pakken. Zo wil PvdA'er Paul Tang de regeling voor ontslagvergoedingen voor topmanagers die in de vrijwillige code-Tabaksblat staat, in de wet vast leggen. Tang wil verder de belasting op vliegtickets die het kabinet heeft voorgesteld, variëren naar vliegtuigtype. Dan kan het principe dat

de vervuiler betaalt beter worden toegepast. Kritiek kreeg Tang omdat hij niet met voorstellen kwam om de koopkracht van middeninkomens volgend jaar wat bij te spijkeren. PvdA-fractievoorzitter Jacques Tichelaar kondigde die twee weken geleden aan tijdens het debat over de miljoenennota, maar hij liet het afweten toen bleek dat hij geen steun kreeg. Tang wees er dinsdag op dat mede dankzij de PvdA de schoolboeken in het voortgezet onderwijs volgend jaar gratis worden. Dat scheelt 300 euro per kind. Maar GroenLinks en D66 wierpen hem voor de voeten dat mensen zonder kinderen in het voortgezet onderwijs daar weinig mee opschieten. Minister Bos antwoordt de Kamer vandaag.

Oppositieleider Sison blijft vrij

DEN HAAG — De Filipijnse oppositieleider José Maria Sison blijft op vrije voeten. Dat heeft het gerechtshof in Den Haag vandaag bepaald. De oppositieleider werd eind augustus opgepakt in zijn woonplaats Utrecht op verdenking van betrokkenheid bij moordaanslagen in de Filipijnen. Justitie kwalificeert de verdenkingen die ze tegen Sison heeft ook als oorlogsmisdrijf. De rechtbank liet de Filipijn vorige maand echter vrij, omdat er onvoldoende bewijs tegen hem is. De raadkamer

van het hof onderschrijft die conclusie nu. Volgens deze kamer van het hof bevat het strafdossier tegen de oppositieleider ‘geen enkele concrete aanwijzing’ voor zijn directe betrokkenheid bij de moorden.

Opvallend in de beslissing van de raadkamer is dat het hof de belastende verklaringen van getuigen waarover het Openbaar Ministerie (OM) beschikt, niet ‘zonder meer’ als betrouwbaar wil aanmerken. Het rechtscollege wijst op de mogelijkheid

dat ze uit politiek motief kunnen zijn afgelegd. “Daarmee bedoelt het hof dat ze bewust vals kunnen zijn om ‘politieke tegenstander’ Sison uit te schakelen”, meent de advocaat van Sison, Michiel Pestman. De raadsman ziet de uitspraak als een ‘enorme terrechtwijzing’ aan het OM. Hij ziet zijn kritiek dat justitie zich voor het karretje van de Filipijnse autoriteiten heeft laten spannen, onderstreept door het hof. Pestman: “De Filipijnse autoriteiten hebben in 2005 een dossier met

belastende verklaringen bij het OM gedropt. Justitie heeft zich vervolgens in deze kwestie laten meeslepen. Het hof geeft nu ook aan dat je dit niet zomaar kunt doen.” Het OM zelf meent wel degelijk aanwijzingen te hebben dat Sison vanuit Nederland opdracht heeft gegeven twee van zijn vroegere medestanders in de Filipijnen te liquideren. Daarom blijft het onderzoek naar hem doorgaan en blijft Sison verdachte, laat een woordvoerder van het landelijk parket weten.

Verbroedering centraal bij Ramadan



Foto: AFP/Robert Vos

ROTTERDAM — De Ramadan, de islamitische vastenmaand, staat niet alleen voor de verbroedering van moslims onderling, maar ook voor het aangaan en onderhouden van de goede relatie met andere mensen uit de omgeving. In het kader daarvan vinden deze maand in diverse Nederlandse gemeenten bijeenkomsten plaats waar ook niet-moslims welkom zijn. Zo opende minister Ella Vogelaar van Integratie dinsdagavond in Rotterdam het Mozaïek Ramadan Festival. Zij debatteerde daar met 100 vrouwen over vrouwenrechten. Het is de eerste editie van een zesdaags cultureel evenement in het kader van de Ramadan.

Overboeking: Website helpt bij kostenvergelijking

DEN HAAG — Een nieuwe website, die financieel gesteund wordt door het ministerie van Buitenlandse Zaken, vergelijkt de kosten van overboeking van geld naar het buitenland.

Op www.geldnaarhuis.nl kan men de aanbiedingen

vergelijken van banken. Dit moet de concurrentie verscherpen en de transactiekosten verder omhoog drukken.

Het gaat om overboeking van geld naar meer de Antillen, Suriname, Marokko en Turkije. Het ministerie steunt de site met 50.000 euro.

Staatsbezoek India: Koningin moet kinderarbeid bespreken

DEN HAAG — Niet alleen de ChristenUnie, de hele Tweede Kamer wil dat koningin Beatrix en staatssecretaris Frank Heemskerk van Economische Zaken tijdens het staatsbezoek aan India de daar gangbare kinderarbeid ter discussie stellen.

Bovendien moet de Nederlandse overheid voortaan alleen nog maar uniformen kopen die vrij zijn van kinderarbeid en schending van arbeidsrechten.

Dat blijkt vandaag uit vragen die de ChristenUnie namens alle politieke partijen heeft gesteld aan minister Maxime Verhagen van Buitenlandse Zaken en de staatssecretaris van Economische Zaken. Volgens de Kamer moet niet alleen de kinderarbeid in de katoenindustrie in India worden besproken, maar moeten ook in Nederland actieve multinationals als de chemiebedrijven Bayer en Monsanto daarop aangesproken worden.

VWS mag zorgsector niet korten in loonkosten

DEN HAAG — Het ministerie van VWS mag de zorgsector geen korting van 35 miljoen opleggen. Dat heeft de rechtbank in Den Haag vandaag beslist in een kort geding dat de Brancheorganisaties in de zorg (BOZ) tegen het ministerie hadden aangespannen. Het ging om een korting van 0,1 procent op de bijdrage die het ministerie levert aan de jaarlijkse stijging van de arbeidskosten, de

zogeheten ova (overheidsbijdrage arbeidsontwikkeling). Volgens de rechter houdt het ministerie zich niet aan de afspraak dat de ontwikkeling van de lonen gebaseerd is op ramingen van het Centraal Planbureau. (CPB). Het CPB was ervan uitgegaan dat de loonkosten dit jaar niet zouden stijgen. Het ministerie voerde aan dat voor dit onderdeel van de arbeidskosten de CPB-ramingen niet gelden,

maar de rechter vond dit niet aannemelijk. Dat VWS en de zorgsector er niet in slaagden een afspraak voor meerdere jaren te maken over de ontwikkeling van de arbeidskosten, was volgens de rechter voor het ministerie geen reden om eenzijdig een korting op te leggen. Ook van het argument dat de bewindslieden ervoor moeten zorgen de kosten in de hand te houden, was de rechter niet onder de indruk.

Onderzoek naar pillen tegen gewrichtspijn

DEN HAAG — De branche voor voedingssupplementen onderzoekt een middel dat is bedoeld tegen gewrichtspijnen. Het onderzoek richt zich op glucosaminepreparaten die een belangrijke werkzame stof missen, die wel op de verpakking staat. Het onderzoek loopt al enige weken, zei een woordvoerder van de Voedsel en Waren Autoriteit (VWA) vandaag. Aanleiding vormde een stu-

die van de universiteit van Lancaster. Daaruit bleek dat de supplementen vaak geen gemalen haaienkraakbeen (chondroïtine) bevatten. Mogelijk zit er wel goedkope kraakbeen (van kippen of varkens) in. Zonder chondroïtine zouden de middelen niet goed werken. Het gaat onder meer om huismerken van HEMA, Etos en Kruidvat. Natuur- & GezondheidsProducten Nederland (NPN), de

brancheorganisatie voor voedingssupplementen, zegt op de website te zijn geschrokken van de resultaten van de Britse studie. NPN heeft twijfels over de geavanceerde analysetechniek om de herkomst van het kraakbeen te onderscheiden. De meeste fabrikanten gebruiken een andere methode. Volgens die aanpak is de aanwezigheid van chondroïtinesulfaat wel aangetoond, aldus NPN.

Agis komt met ‘rookvrije’ polis

HILVERSUM — Zorgverzekeraar Agis biedt als eerste in Nederland een speciale polis aan voor mensen die niet roken. Dat heeft Agis-bestuurder Diana Monissen vanochtend gezegd in het Radio 1 Journaal. Ook rokers die van plan zijn te stoppen met met hun gewoonte, kunnen de polis krijgen. De premie voor de nieuwe verzekering is lager. Bovendien draagt Agis bij aan de kosten voor cursussen over gezond leven. Mensen die willen stoppen, krijgen korting op middelen en cursussen die daarbij helpen.

Hirsi Ali bespreekt beveiliging met NCTb

DEN HAAG — Ayaan Hirsi Ali heeft dinsdag met Nationaal Coördinator Terrorismebestrijding Tjibbe Joustra gesproken over haar beveiliging. Dat zei een woordvoerder van Joustra dinsdagavond naar aanleiding van een uitzending van RTL Nieuws. De zegsman wilde niet ingaan op de inhoud van het gesprek, dat hij betitelde als ‘een technisch gesprek’. Over de aard van beveiligingen zegt de NCTb in de regel niets. Of de oud-VVD-politica ook met andere autoriteiten heeft gespro-

ken over haar beveiligingssituatie is niet duidelijk. Hirsi Ali had dinsdag ook een gesprek met Rita Verdonk, zo bevestigt Verdonks adviseur Kay van de Linde. Volgens hem ontmoetten de twee elkaar toevallig in het Haagse hotel De Indes, waarop een kort onderhoud plaatsvond. Verdonk botste vorig voorjaar hard met Hirsi Ali, toen ze haar Nederlanderschap bewistte. Haar houding in die periode leidde uiteindelijk tot de val van het kabinet-Balkenende II.

Aanslag op Nederlandse patrouille mislukt

Vervolg van pagina 1

In januari vielen bij een soortgelijke aanslag op een Nederlands konvooi bij Poentjak vijf gewonden. Na de aanslag van vandaag is een verdachte aangehouden. Hij bevond zich in de buurt

en mogelijk heeft hij iets met de aanslag te maken. De man wordt zo spoedig mogelijk aan de Afghaanse autoriteiten overgedragen, aldus Defensie. Al eerder kregen Nederlandse militairen te maken met een auto die niet op

stoptekens reageerde. Begin augustus gebeurde dat vlak buiten Tarin Kowt. Daarop werd het vuur geopend op de bestuurder. In augustus werd in Deh Rawod een bromfietser neergeschoten die niet reageerde op een waarschuwingsschot.



Het Kinderparadijs
George Madurostraat 49
Maandag - vrijdag
13:00-18:00 uur
Tel. 583-9691 / Cel. 594-0190

NEREDLANDSE NASCHOOLSE OPVANG
Wij hebben nog een aantal plekken vrij.
Tijdens de oktoervakantie, 8 t/m 12 okt, zijn wij geopend, ook voor niet klanten.
Kosten: 20 awg per dagdeel, 35 awg gehele dag.
info@kinderparadijsaruba.com
www.kinderparadijsaruba.com



Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setarnet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Na alle fijne jaren die we met elkaar mochten beleven, moeten wij toch nog onverwacht afscheid nemen van mijn lieve maatje, onze geweldige en zorgzame vader, mijn lieve zoon, onze fantastische broer, zwager en oom

Ralph Kan

23 oktober 1950	2 oktober 2007
vrouw	Marian Kan - Jonkman
kinderen	David Hester en Onno Harold Onno
moeder	Vera Kan - Voorhoeve
broers & zus	Michael en kinderen Marion, Daniel en kinderen René, Eimee en kinderen

Prof. Granpré Molièrestraat 17,
1771 AE Wieringerwerf

Op donderdag 4 oktober is er gelegenheid tot condoleren in "Ons Centrum" aan de Terpstraat te Wieringerwerf van 19.30 tot 20.15 uur.

De crematieplechtigheid zal in besloten kring op vrijdag middag plaatsvinden.

Liever geen bezoek aan huis.

Pan-Koreaans maal voor leiders
SEOUL/PYONGYANG — De beste chef-koks van Zuid-Korea vergezellen de Zuid-Koreaanse president Roh Moo-hyun op diens bezoek aan het armlastige en op voedselhulp aangewezen Noord-Korea.

Ook het hoofd van het nationaal instituut dat in Seoul traditioneel Koreaans eten bestudeert, behoort tot de entourage van Roh. Die biedt vandaag in de Noord-Koreaanse hoofdstad Pyongyang een staatsbanket aan voor circa tweehonderd mensen, onder wie 130 belangrijke Noord-Koreaanse functionarissen. Roh heeft er geen geheim van gemaakt dat hij culinair indruk wil maken op het noorden. De woordvoerder van Roh zei woensdag in een Zuid-Koreaans dagblad dat er een speciaal diner is samengesteld met specialiteiten uit alle streken van heel Korea. Het pan-Koreaans menu draait om hoofdgerecht bibimbap, een Koreaanse versie van gestoomde rijst met chilisaus. Voorts wordt er onder meer lingzhi geschonken, een soort wijn die is gemaakt uit een bijzonder soort Koreaanse champignon.

BAGDAD — Niet tien maar zeventien mensen zijn vorige maand omgekomen bij de schietpartij in de Iraakse hoofdstad Bagdad waarbij medewerkers van het particuliere beveiligingsbedrijf Blackwater USA waren betrokken. Dat meldde The New York Times vandaag op gezag van Iraakse ooggetuigen, Iraakse onderzoekers naar het incident en een Amerikaanse functionaris. Volgens de bronnen begon de schietpartij toen een bewaker van Blackwater een schot loste op patholoog die zijn moeder naar het ziekenhuis reed waar hij werkte. De arts werd geraakt in het hoofd en de auto reed in snelle vaart door. De bewaker en zijn collega's openden vervolgens 'een enorm spervuur in verscheidene richtingen'. De moeder en tal van vluchtende Iraakezen werden geraakt door kogels.



Canada wil gezant voor Afghanistan
NEW YORK — De Verenigde Naties moeten een speciale gezant voor Afghanistan benoemen om meer vooruitgang te boeken bij de internationale vredesinspanningen in het conflictland. Die oproep heeft de Canadese minister van Buitenlandse Zaken Maxime Bernier dinsdag gedaan tijdens een toespraak voor de Algemene Vergadering van de VN in New York. Bernier zei niet hoe hij de missie van de gezant precies voor zich ziet. Canadese media meldden eerder dat hij een gezant in de lijn van Tony Blair wil. De Britse ex-premier probeert namens het Kwartet, dat een oplossing probeert te vinden voor het conflict tussen de Israël's en de Palestijnen, de vredesinspanningen te coördineren en meer onder de publieke aandacht te brengen. Volgens de media heeft Harper zijn voorstel al besproken met de Afghaanse president Hamid Karzai, VN-secretaris-generaal Ban Ki-moon en functionarissen van verscheidene landen die in Afghanistan actief zijn. Harper zei tijdens zijn toespraak ook dat meer landen een inspanning moeten leveren om de internationale vredesmissie in Afghanistan tot een succes te maken.

‘Meer doden door Blackwater-schietpartij’
COWBOYS
Vandaag houdt een onderzoekscmissie van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden de eerste zittingsdag over de affaire. Tijdens de zitting zei Erik Prince, de baas van Blackwater, de mannen van het particuliere beveiligingsbedrijf 'op een gepaste manier gehandeld' toen zij op 16 september in Bagdad zeker tien Iraakse burgers doodschoten. Volgens Prince moesten zijn mensen handelen in een 'zeer complexe oorlogszone'. Zijn mensen zouden het slachtoffer zijn van ongegronde beschuldigingen. Een hoge Iraakse politieofficier had na het incident verklaard dat de Blackwater-mensen zonder aanleiding hadden geschoten. Prince ging ook in op de zaak van een dronken Blackwater-medewerker die een lijfwacht van een Iraakse vicepresident had doodgeschoten. In Irak was verontwaardigd gereageerd op het feit dat de man naar de VS is teruggebracht en niet strafrechtelijk is vervolgd. Volgens Prince is de man voor straf 'onmiddellijk ontslagen'. Prince wees tevens de aantijging van een hoge Amerikaanse officier van de hand dat de Blackwater-medewerkers 'vaak optreden als cowboys'. Volgens onderzoek van de commissie heeft Blackwater de afgelopen jaren meer dan 1 miljard dollar opgestreken van de Amerikaanse regering. De Democratische parlementariër Dennis Kucinich bekritiseerde dinsdag het inhuren van particuliere bedrijven voor de oorlogsvoe-ring: "Als oorlog geprivatiseerd wordt, dan hebben particuliere contractpartijen er belang bij om de oorlog aan de gang te houden. Hoe langer de oorlog doorgaat, hoe meer geld zij verdienen."

‘Conferentie Midden-Oosten uitgesteld’
WASHINGTON/TEL AVIV — De grote conferentie voor vrede in het Midden-Oosten die de Amerikaanse regering deze maand wil houden, komt er waarschijnlijk pas eind november. Dit meldde vandaag het Israëlische dagblad Haaretz op gezag van bronnen in Washington. hun onderhandelaars. Volgens een Israëlische regeringswoordvoerder spreken de twee partijen over "fundamentele zaken die nodig zijn om een twee staten-oplossing te vinden" Maar over wat een gezamenlijke verklaring inhoudt, zijn ze het nog niet eens. De Palestijnen verwachten een reeks beginselen waar een nieuw vredesproces en de beoogde uitkomst ervan in alle redelijkheid aan moet voldoen. Olmert ziet meer in een 'algemene verklaring van belangen' als uitgangspunt voor onderhandelingen. Die zouden pas echt beginnen na de Midden-Oostenconferentie in Annapolis, de hoofdstad van de deelstaat Maryland even ten oosten van Washington.



JOLLEY
HOLDING ARUBA NV

VACANCY

Jolley Holding, is a large well-established regional organization operating in Aruba, Curacao, Bonaire, St. Maarten and Antigua with a diversity of autonomous subsidiaries. On Aruba, Jolley Holding is active in the automotive, wholesale, retail and service fields through companies such as Topcar, Stern Automotive Enterprises, Ultimate Automobiles, Arucar, De Wit & Van Dorp Stores, Hertz Car Rental, El Louvre, Witec, BSL Laundry and Prographics. A small team of professionals under the leadership of the Managing Director supports these subsidiaries with specialized services from the Holding's Head Office such as Accounting, Automation, Human Resources and Marketing.

In order to continue the successful growth of the Aruban operations, Jolley Holding has a vacancy for a

Marketing Manager

The successful candidate must be highly effective in managing and providing in-house marketing, advertising and promotion services to the different internal clients and its diverse products.

Requirements are:

- A Bachelor (HBO) level or equivalent education, working and comprehension level.
- At least 3 years of experience in marketing and advertising.
- An assertive and innovative hands-on team player with good communication skills who can lead marketing projects and processes in a variety of roles.
- Independent autonomous worker and results oriented.
- Ability to handle diversity in a structured manner.
- Fluent in English and preferably also in Papiamentu and Dutch.
- Computer knowledge and experience with marketing and advertising software.

Compensation will be in accordance with the candidates educational background and experience level. Excellent secondary benefits.

For confidential consideration please send letter of application together with your curriculum vitae within 4 days to, or for information, contact:

Jolley Holding Aruba, Attn. Ms. F. Jones, Human Resources, Croesstraat 3, Oranjestad, Aruba, e-mail: jha@setarnet.aw

Aruban nationals preferred. Other nationalities only apply if work permit is up-to-date.



SERVICES AVAILABLE AT POST ARUBA LOCATIONS!

- Western Union® Money Transfer **NEW!**
- Fast Service
- Postal Delivery Services
- International Shipping
- Gift Shops
- Convenient Locations
- Spacious Parking Lots

THE BEST WAY TO SAY WE CARE!





‘Relating People’

Post Aruba N.V.
Oranjestad / San Nicolas / Sta. Cruz / Port of Call
P (+ 297) 588 1265
F (+ 297) 588 1291
info@postaruba.com
www.postaruba.com

Jubilarissen bij Meteorologische Dienst



Bij de Meteorologische Dienst werden in het bijzijn van de minister van Verkeer en Vervoer Maurice Adriaens en collega's, de ambtsjubilea gevierd van twee personeelsleden. Er werd stilgestaan bij het feit Maiky Vivas en Alfredo Capello respectievelijk 25 en 30 jaar geleden bij deze dienst aan de slag gingen. Op de foto zijn de twee jubilarissen te zien in gezelschap van minister Adriaens en Arthur Dania, directeur van de Meteorologische Dienst.

Bankrover lift mee met politie

Een 18-jarige bankrover in het Beierse Dettelbach is tijdens een poging om liftdief te vluchten in een burgervoertuig van de recherche gestapt. Die was net naar hem op zoek. Dit heeft de politie van Würzburg dinsdag bekendgemaakt. Na de bankoverval vluchtte de jongeman op

een fiets. Die dumpte hij na korte tijd in een waterplas. Vervolgens deed hij zich voor als zwerver en ging hij liften. De eerste auto die hij wenkte was uitgerend een burgervoertuig van de politie. Eerder had de dader tijdens zijn vlucht, die ongeveer twintig minuten duurde,

een deel van de buit aan toevallige passanten uitgedeeld. Naar deze mensen wordt nu gezocht. De jongeman heeft de overval bekend, maar geen duidelijke reden gegeven voor zijn daad. De man is na korte tijd vrijgelaten omdat hij niet als gevaarlijk werd beschouwd.

Geen pensioen Jagger

Zanger Mick Jagger van de Rolling Stones peinst er nog niet over om met pensioen te gaan. Dat zei hij dinsdag in een vragensessie met lezers van de website van de BBC. "Ik weet zeker dat de Rolling Stones weer nieuwe platen zullen opnemen en weer op tournee gaan. We hebben geen plannen om met dat alles te stoppen", deelde de 64-jarige artiest met zijn fans. "Als het aan

mij ligt gaan we zeker door." Jagger vertrouwt op zijn eigen oordeel wanneer het tijd is om de microfoon definitief aan de wilgen te hangen. "Het probleem is wel dat je stem verandert als je ouder wordt of rookt. Maar zangers weten zelf welke noot ze nog wel of niet meer kunnen halen. Maar zingen gaat over meer dan alleen dat. Het gaat ook om de uitdrukking die je in een liedje legt."

Prinses voor rechter

Prinses Märtha Louise van Noorwegen is dinsdag voor de rechter verschenen. De dochter van koning Harald V heeft een proces aangespannen, nadat een boek met de titel 'Märtha's engel' en een foto van de prinses op de omslag zonder haar toestemming was verschenen. Het boek gaat over een vrouw die ontmoetingen

met engelen heeft. De 36-jarige prinses Märtha Louise heeft zich ook regelmatig laten ontvallen dat zij in contact kan komen met engelen. Zij biedt daarvoor zelfs cursussen aan. Na massale kritiek op die uitspraken heeft de prinses deze afgezwakt. Toch gaan er steeds meer stemmen op dat zij haar koninklijke titel moet opgeven.

Picasso's geveild

Twee belangrijke werken van Picasso worden op 7 november in New York geveild. Het gaat om een bronzen buste van Picaso's muze Dora Maar en om het schilderij La Lampe uit 1931, zo maakte veilinghuis Sotheby's dinsdag bekend. Sotheby's denkt dat het schilderij, een portret van een andere minnares Ma-

rie-Therese Walter, tussen de 18 en 25 miljoen euro gaat opbrengen en het beeld uit 1941 zal tussen de 14 en 21 miljoen opleveren. Het is de eerste keer dat de werken onder de hamer komen. De stukken zijn voorgaand aan de veiling te bezichtigen in Londen en New York.

Vervolg Queen-film

De Britse premier Tony Blair is de belangrijkste personage in het vervolg op de veelbekroonde film The Queen dat in de maak is. Dat meldde de Britse krant The Guardian dinsdag. Scenarist Peter Morgan, die ook het eerste deel schreef, werkt momenteel aan het script. De film zal zich concentreren op de relatie tussen Blair en de Amerikaanse president Bill Clinton.

O.J. Simpson horloge kwijt

O.J. Simpson moet een Rolex horloge ter waarde van 15.500 euro en diverse sportsouvenirs inleveren als aanbetaling van een miljoenenboete, zo oordeelde een Amerikaanse rechter dinsdag. De boete van bijna 24 miljoen euro moet Simpson betalen als schadeloosstelling aan de familie van zijn vermoorde ex-vrouw en haar vriend. Simpson werd in 1995 in een

strafzaak vrijgesproken van moord op de twee, maar werd wel verantwoordelijk gehouden voor hun dood door een civiele rechter. De sportsouvenirs worden verkocht en de opbrengst gaat ook naar de familie van het vermoorde stel. Simpson zou de souvenirs vorige maand tijdens een gewapende overval hebben buitgemaakt. Daarvoor staat hij op 22 oktober terecht.

Naakte insluiper

Nicolas Cage heeft een naakte insluiper betrapd in zijn woning. De acteur liep de brutale man maandagochtend zelf tegen het lijf, zo heeft de politie bekendgemaakt. De 45-jarige indringer ging het huis binnen en trok een leren jas van Cage aan. De filmster, die met zijn vrouw en kind thuis was, vroeg de man het kledingstuk uit te doen, bracht hem naar buiten en belde de beveiliging. De verdachte ontkent schuldig te zijn aan inbraak. De insluiper moet 10 oktober



opnieuw in de rechtszaal verschijnen.

'Frankboom' niet gekapt

De 'Anne Frankboom' gaat voorlopig nog niet tegen de vlakte. Hoewel de kapvergunning inmiddels aan de eigenaar van de beroemde kastanje is verstrekt, krijgen bezwaarmakers drie maanden de tijd om met een reddingsplan te komen. Een woordvoerder van stadsdeel Centrum bevestigde vandaag een bericht van die strekking in de krant Het Parool.

De boom, waar Anne Frank vanuit het achterhuis op uitkeek, is zo ziek dat herstel in principe niet meer mogelijk is. Toen vorig jaar bleek dat de kastanje onderhevig is aan een definitief verval door onder meer de explosieve groei van tonderzwam en honingzwam, vroeg de eigenaar een kapvergunning aan. Dit tot ongenoegen van enkele omwonenden die de boom willen behouden.

Schorpioenen in post

Een Filippijnse douanebeambte kreeg de schok van haar leven toen ze op een postpakket met dodelijke schorpioenen en spinnen stuitte, terwijl er volgens het label kleding in zou moeten zitten. Het pakketje kwam uit Hongkong en was geadres-

seerd aan Herman Sayo in de Filippijnse hoofdstad Manilla. Lokale media meldden vandaag dat de post afkomstig zou zijn van de echtgenote van Sayo. De herkomst van het pakket wordt nog verder onderzocht. De dieren zijn nu in het wildpark van Manilla.

Alternatieve Nobelprijzen

In de Zweedse hoofdstad Stockholm zijn dinsdag de winnaars van de alternatieve Nobelprijs bekendgemaakt. De onderscheidingen gaan naar de jurist Christopher Weeramatry uit Sri Lanka en de vredesactiviste Dekha Ibrahim Abdi uit Kenia. Ook de milieubeschermers Percy en Louise Schmeiser uit Canada en de organisatie Grameen Shakti uit Bangladesh, die zich inzet voor het gebruik van zonne-

energie, krijgen een prijs. De alternatieve Nobelprijs, officieel Right Livelihood Award, wordt sinds 1980 uitgereikt. Het geld voor de prijzen, in totaal 2 miljoen Zweedse kronen (220.000 euro), is afkomstig van een stichting die is opgericht door de Duits-Zweedse miljonair Jakob von Uexküll. Hij wil goede werken belonen die naar zijn overtuiging bij de toekenning van de echte Nobelprijs over het hoofd worden gezien.

Gesprongen waterleiding

Een gesprongen waterleiding in een concertaal in Los Angeles heeft Morrissey de mond gesnoerd. De Britse zanger moest er twee concerten door afzeggen. In totaal zou hij tien avonden optreden in Hollywood Palladium, aldus de BBC vandaag. De 48-jarige ex-voorman van The Smiths opende de con-

certreeks maandag, maar moest dinsdag verstek laten gaan. Ook het optreden voor donderdag is geschrapt. Morrissey staat pas vrijdag weer op het podium. Bezoekers kunnen de kaarten voor de afgelaste concerten gebruiken voor de shows van 8 en 9 oktober.

Omhelzen verboden

Op een middelbare school in een buitenwijk van Chicago in de Amerikaanse staat Illinois is een verbod ingesteld op omhelzingen. Leerlingen mogen elkaar niet meer binnen het schoolgebouw omhelzen. Volgens de schooldirecteur vormen de leerlingen 'omhelsrijen', waardoor de gangen geblokkeerd raken en scholieren te laat op de

les komen. Een andere reden voor het verbod is dat sommige omhelzingen naar het oordeel van de directeur te lang duren en te intiem zijn. "Een omhelzing is voor de betrokken leerling soms ook ongewenst of ongepast", schreef de schooldirecteur aan de ouders van de leerlingen.

Dronken priester

Een rooms-katholieke priester uit Polen is opgepakt terwijl hij dronken achter het stuur zat. De geestelijke had elf keer meer alcohol in zijn bloed dan wettelijk is toegestaan, meldde de politie dinsdag. Agenten hielden de man

vroeg in de ochtend aan nadat zij hem zigzaggend door het centrum van de Poolse hoofdstad Warschau zagen rijden. De priester verklaarde dat hij naar een feestje was geweest. De man kan twee jaar cel krijgen.

Zwangerschap Halle Berry

Halle Berry zegt dat het was voorbestemd dat ze moeder zou worden, maar dat het geen makkelijke klus was om zwanger te raken. "Na ongeveer 35 zwangerschapstesten kregen we eindelijk een positieve uitslag", aldus de actrice tegen talkshowhost Oprah Winfrey.

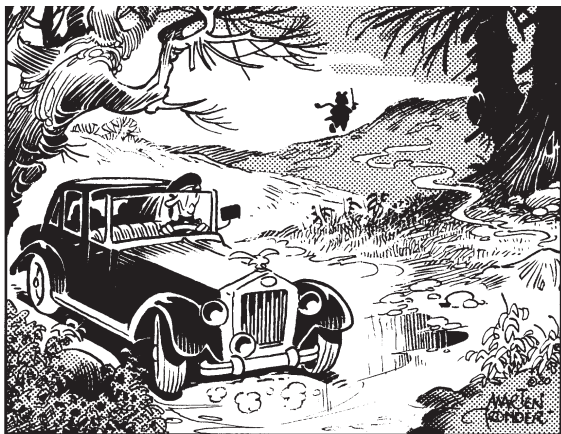


"We hebben heel hard gewerkt om zwanger te worden. Dat betekende dus veel thuisblijven en doen wat je moet doen." Vriend Gabriel Aubry (31) zal volgens de 41-jarige Berry een geweldige vader zijn. Het aanstaande ouderpaar wil het geslacht van de baby niet weten, aldus het Amerikaanse tijd-

schrift People. "We wachten het af, want we hebben nog een leven lang om te weten wat het is."

HEER BOMMEL EN DE WADEM

Door Marten Toonder

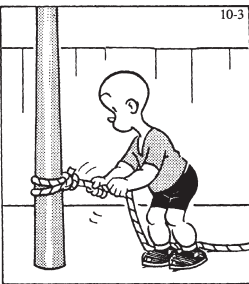
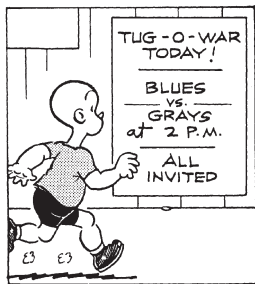
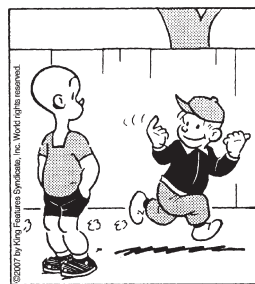


'In den daad!' gaf de hoogleraar toe. 'Het is mij plotseling klaar in der kop geworden! Door der opademen des heilsgasses uit der grondsbodem. Daar ziet men der ganse wereld in der schone schijn der werkelijkheid. Daar verzwinden de zwarignissen.' Hij sloeg een kuitenflicker en vervolgde: 'Komt u met mij, bid ik u. Dat zal u overtuigen van de noodwendigheid daar een koeroord op te stellen. Komt u toch mede!' Zijn toon was zo dringend, dat de burgemeester besloot een onderzoek in te stellen; vooral omdat de sfeer in zijn werkvertrek hem al lang tegenstond. Niet lang daarna naderde de dienstauto dan ook het heuveltje, dat even tevoren door heer Bommel verla-

ten was. 'Eigenaardig', mompelde de magistraat, die als eerste de dampen inademde. 'Aardig, zou ik zeggen... Wat licht in het hoofd... Maar toch; héél aardig...' 'Zo is het ja net', stemde de geleerde in. 'Ik zou zelfs zeggen: buitenordentelijk aardig!' 'Hm', zei de ambtenaar Dorknoper. 'Ik weet niet wat hier aardig aan is. Het riekt muf, en het lijkt mij een soort bodemgas toe, als u mij vraagt.' 'Ik vraag je niks', riep de burgemeester met toememende verlichting. 'Het is geen bodemgas', zei de hoogleraar. 'Maar ik ga zovoort ener monster nemen om het wetenschappelijk te proeven.'

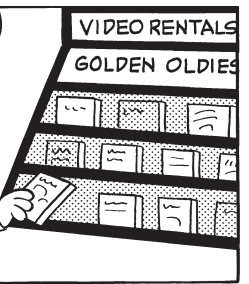
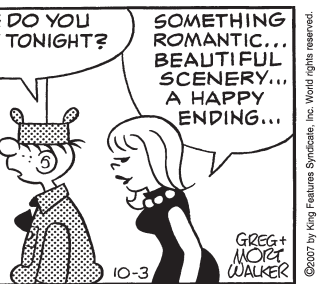
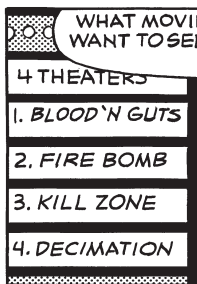
HENRY

By Carl Anderson



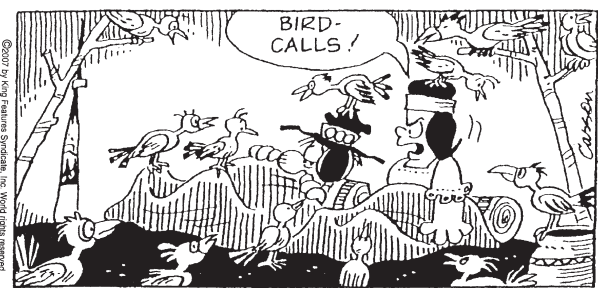
BEETLE BAILY

By Mort Walker



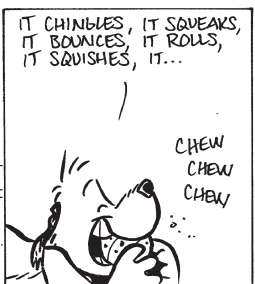
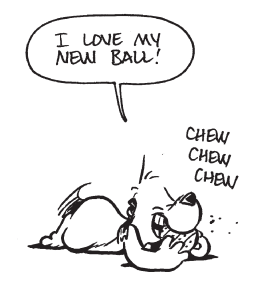
REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



BUCKLES

By David Gilbert



EURO

Somber

AMSTERDAM — De euro noteerde vanochtend 1,4175 dollar vergeleken met 1,4160 dollar bij het slot van de Europese beurzen dinsdag. TomTom, de producent van navigatieapparatuur, kreeg vanochtend een stevige zet omlaag op de effectenbeurs in Amsterdam. Beleggers vrezen dat het bedrijf in een overnamestrijd om TeleAtlas verwickeld raakt met zijn Amerikaanse concurrent Garmin.

TomTom, dat in juli een bod uitbracht op deze leverancier van digitale kaarten, kreeg een koersverlies voor de kiezen van bijna 5 procent, waarmee het aandeel onderaan de AEX stond. Dinsdag ging er ook al 4,5 procent van de koers af. TeleAtlas noteerde 0,2 procent hoger op 22,87 euro (32,41 dollar), ruim boven het bod van TomTom. Naast TomTom presteerden ook oliemaatschappij Shell en het voedingsmiddelenconcern Unilever, twee zwaar-gewichten in de AEX, slecht. Zij verloren rond de 1,5 procent. Vooral hierdoor daalde de AEX-index 2,88 punten, ofwel 0,5 procent, tot een stand van 540,05 punten. De MidKap, de index voor middelgrote fondsen, verloor 0,4 procent op 726,07 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt schommelden het grootste deel van de ochtend rond de slotstanden van dinsdag.

WALL STREET

Winstnemingen

NEW YORK — Beleggers op Wall Street besloten dinsdag om een deel van hun koerswinsten te verzilveren, na de aandelenrally van maandag. Overnamenieuws vanuit de financiële sector werd overschaduwd door tegenvallende cijfers over de Amerikaanse huizenmarkt.

De toonaangevende Dow-Jonesindex sloot 40,24 punten (0,3 procent) lager op 14.047,31 punten. Een dag eerder bereikte de Dow een nieuw record van 14.087,55 punten. De breed samengestelde S&P 500-index eindigde een fractie (0,41 punt) lager op 1546,63 punten. “We hebben maandag enorme koersstijgingen doorgemaakt, dus het is niet zo vreemd dat er nu wat winstnemingen zijn”, zei een handelaar in New York. De Nasdaq wist het verlies van eerder op de dag om te zetten in een kleine winst. De technologie-index sloot met een plus van 0,2 procent op 2747,11 punten. De stemming in New York verslechterde kort na de opening. Dat gebeurde na het nieuws dat het aantal voorlopige koopcontracten dat voor huizen in de maand augustus in de Verenigde Staten werd afgesloten, is gedaald tot het laagste niveau sinds januari 2001. Daaruit concludeerden beleggers dat de problemen op de hypotheekmarkt nog niet achter de rug zijn. Oliemaatschappij Exxon Mobil bungelde onderaan de Dow-Jonesindex met een verlies van 1,8 procent. Branche-genoot Chevron verloor 2 procent. Maandag gingen deze fondsen flink omhoog. General Motors was de grootste stijger in de Dow met een winst van 2,8 procent. De grootste autoproducent in de VS heeft over de maand september de autoverkopen

De Londense FTSE-100 ging 0,4 procent vooruit. Dat was vooral te danken aan een stevig koersherstel van de financials, waaronder Northern Rock, Royal Bank of Scotland en Barclays. De financiële sector is de afgelopen maanden het hardst geraakt op de Europese beurzen door de malaise op de kredietmarkten. In Frankfurt viel Deutsche Bank dat de nettowinst in het derde kwartaal meer dan 1,4 miljard euro (1,98 miljard dollar) zal bedragen. In Amsterdam hadden vooral de uitzendconcerns Randstad en USG opnieuw de opgaande lijn te pakken. Randstad stond bovenaan de AEX met een winst van 4,3 procent, terwijl USG 2,3 procent vooruit ging. Dinsdag waren deze fondsen ook al populair dankzij positieve omzetcijfers over de uitzendsector van de branchorganisatie ABU. Boskalis bungelde onderaan de MidKap met een min van 1,6 procent. Volgens *De Telegraaf* heeft de beurstoezichthouder AFM ‘speciale belangstelling’ voor de koersontwikkeling van het aandeel de afgelopen dagen.

zien stijgen met 4 procent tot 337.640. Naast de goede verkoopcijfers kon GM ook profiteren van een koersdoelverhoging voor het aandeel van de zakenbank Lehman. Bij concurrent Ford Motor ging het er minder gunstig aan toe. Vorige maand verlieten er ruim een vijfde minder auto's de showroom. Desondanks sloot het aandeel Ford 4,1 procent hoger. Het bankconcern Citigroup werd 0,3 procent meer waard. De bank wordt volledig eigenaar van de Japanse effectenbank Nikko Cordial. Citigroup heeft al 68 procent van de aandelen in handen en koopt nu ook de overige 32 procent. Daarmee is een bedrag gemoeid van 4,6 miljard dollar. Citigroup verwacht nu sneller te kunnen groeien in Japan, na de VS de grootste economie ter wereld. Ook Toronto-Dominion Bank Financial Group, de op een na grootste bank van Canada, kwam met overnamenieuws. Het concern neemt voor 8,5 miljard dollar zijn Amerikaanse branchegenoot Commerce Bancorp over. Het bod bestaat voor 75 procent uit aandelen en een kwart uit contanten. Beleggers waren niet gecharmeerd van het nieuws. Toronto-Dominion verloor 3,8 procent, terwijl Commerce Bancorp 0,4 procent zakte. Palm, de maker van de Treo-smartphone, werd 3,4 procent lager gezet. Maandag verraste het bedrijf de markt met een winstalarm voor het huidige kwartaal. Het bedrijf heeft last van heftige concurrentie van bedrijven als Apple en Research in Motion. Op de valutamarkt verloor de euro ten opzichte van de dollar. De Europese munt noteerde 1,4150 dollar tegen 1,4160 dollar bij het slot van de Europese beurzen dinsdag.

Canadese bank doet grote overname in VS

TORONTO — Toronto-Dominion Bank Financial Group, de op een na grootste bank van Canada, neemt voor 8,5 miljard dollar zijn Amerikaanse branchegenoot Commerce Bancorp over. Het bod bestaat voor 75 procent uit aandelen en een kwart uit contanten. Dat maakten de twee partijen dinsdag bekend. De aandeelhouders van Commerce krijgen 0,4142 aandelen Toronto-Dominion en 10,50 dollar in contanten per aandeel. Het is de grootste buitenlandse aankoop ooit

door Toronto-Dominion. Het bestuur van Commerce steunt de overname. De transactie wordt waarschijnlijk in maart of april 2008 afgerond, mits deze wordt goedgekeurd door de aandeelhouders van Commerce en de kartelautoriteiten. Na afronding neemt Toronto-Dominion een eenmalige herstructureringslast van ongeveer 490 miljoen dollar voor belastingen. De bank verwacht door de overname vanaf 2009 een kostenbesparing van meer dan 310 miljoen dollar.

Kroes beboet Spaans asfaltkartel

BRUSSEL — Eurocommissaris Neelie Kroes heeft een aantal Spaanse asfaltproducenten vandaag een boete gegeven van in totaal 183,6 miljoen euro (260,3 miljoen dollar) voor het overtreden van de Europese regels voor een eerlijke markt.

De bedrijven BP, Repsol, Cepsa, Nynäs and Galp maakten verboden afspraken over de prijs van bitumen (asfalt). BP biechtte de praktijken als eerste op aan de Europese Commissie in Brussel en krijgt daarom zijn boete kwijtgescholden. Kroes noemde het vandaag onaanvaardbaar dat de bedrijven klanten, de overheid en belastingbetalers in Spanje, gedurende twaalf jaar heeft opgelicht door de bitumenmarkt onderling te verdelen. Het verboden kartel was actief tussen 1991 en 2002.

Ook creditcardmaatschappij Visa kreeg vandaag een boete aan zijn broek voor een ernstige overtreding van de Europese concurrentieregels. Volgens Kroes heeft Visa gedurende zes jaar de Amerikaanse zakenbank Morgan Stanley de toegang tot het Europese netwerk van Visa geweigerd.

De twee bedrijven hadden het geschil vorig jaar september al bijgelegd, waarna Morgan Stanley zijn klacht bij de Europese Commissie introk. Toch ging Kroes door met haar onderzoek, wat

vandaag resulteerde in de boete van 10,2 miljoen euro. Kroes besloot daartoe omdat de overtreding van de regels 6,5 jaar heeft geduurd, waarvan nog twee jaar nadat de voorganger van Kroes al een eerste waarschuwing had gestuurd. “De commissie zal geen gedrag tolereren dat de concurrentie op de markt belemmert en zal ingrijpen als bedrijven illegaal de toegang wordt geweigerd tot netwerken voor betaalkaarten”, aldus Kroes. De boete is de jongste in een hele serie waarmee Kroes poogt grote bedrijven te dwingen zich aan de eerlijke concurrentieregels te houden en geen verboden kartelafspraken te maken. Kroes gaf alleen dit jaar al voor ongeveer 2,5 miljard

aan boetes. Eerder dit jaar deelde ze monsterboetes uit aan Telefónica (152 miljoen), bierbrouwers als Heineken (219 miljoen), een kartel van liftfabrikanten (992 miljoen euro) en een kartel van ritzenmakers (329 miljoen). Vorig jaar gaf ze ook in Nederland boetes voor een asfaltkartel, toen van 267 miljoen euro.

Ook zegevierde Kroes vorige maand in de rechtszaak tegen Microsoft, dat protest had aangetekend tegen een boete van bijna een half miljard euro. Doordat de EU-rechters Kroes in het gelijk stelden, geniet ze verhoogd aanzien als mededingingswaakhond die strijdt voor het belang van de Europese consument.

Veiling roze diamanten in New York



Foto: APF Emmanuel Demand

NEW YORK — Het Australische mijnbouwbedrijf Rio Tinto, de derde grootste diamantproducent ter wereld, veilt deze week de zeldzame roze diamanten gedolven in de Argyle-diamantmijn. ‘s Werelds meest exclusieve diamantveiling vindt plaats in New York waar een roze diamant wel 50 keer meer opbrengt dan de witte diamant. Biedingen beginnen bij 400.000 dollar per karaat. Op de foto de Argyle-diamantmijn in Australië.

Cree-indianen eisen verbod teerzandproject Shell Canada

CALGARY — Een organisatie van Cree-indianen eist een verbod op uitbreiding van een deel van de teerzandactiviteiten van Shell Canada. De Woodland Cree First Nation (WCFN) is maandag naar de rechter gestapt om dit bij het bestuur van de Canadese provincie Alberta af te dwingen.

Het gaat om het Carmon Creek Project, de productie-faciliteit van Shell bij Peace River in de teerzandregio in het noorden van Alberta. Shell haalt daar bitumen uit de grond, een stof die voorkomt in ruwe aardolie. Door

het injecteren van stoom in de bodem wordt de stropetige stof vloeibaar. Shell wil de productie in fases verhogen van 12.000 vaten tot 100.000 vaten per dag. Met de eerste expansiefase wil het concern eind dit jaar, begin komend jaar beginnen. De Energy Utilities Board van Alberta heeft daarvoor toestemming gegeven. Shell, dat verwacht de komende jaren 15 tot 18 miljard euro te investeren in de verdere ontginning van het olie- en gasgebied, laat weten op de hoogte te zijn van de stap van WCFN maar hierop geen actie te ondernemen.

“We blijven praten met First Nation en zullen bij onze ontwikkelplannen de gevolgen voor het traditionele landgebruik minimaliseren”, aldus een woordvoerder. De activiteiten van Shell en andere grote bedrijven in de omvangrijke teerzandindustrie van Alberta zijn de oorspronkelijke bewoners al langer een doorn in het oog. Volgens hen is de schade aan de natuur en daarmee aan hun cultuur onaanvaardbaar groot. Voordat verdere stappen worden genomen, moeten eerst de gevolgen voor milieu en gezondheid goed in kaart worden gebracht, zo stellen zij.

‘EADS-top verdacht van handel met voorkennis’

PARIJS — De Franse beurstoezichthouder AMF beschuldigt leden van het management van het Europese lucht- en ruimtevaartconcern EADS en vliegtuigdochter Airbus van handel met voorkennis. De AMF overhandigde de openbare aanklager in Parijs documenten waarin deze beschuldigingen staan. In totaal gaat het om 21 personen, onder wie topmanagers. De Franse krant *Le Figaro* meldde vandaag dat de AMF

in totaal 1200 gevallen van handel met voorkennis op het spoor is gekomen. De toezichthouder richt zich met name op 21 personen. Zij zouden zich gezamenlijk 90 miljoen euro (127,6 miljoen dollar) aan verliezen hebben bespaard door aandelen EADS te verkopen, voordat het concern in juni 2006 een winstwaarschuwing gaf wegens de productievertragingen met de superjumbo A380. Na de winstwaarschuwing maakte het aandeel

EADS een duikvlucht op de beurs. Uit de documenten blijkt dat de verdachten, onder wie ook grote aandeelhouders van EADS, reeds een jaar eerder op de hoogte zijn gebracht van de problemen met de A380. De voormalige mede-bestuursvoorzitter van EADS, Noël Forgeard, moest vorig juli aftreden wegens de problemen bij het concern. Ook hij wordt verdacht van handel met voorkennis. Forgeard heeft altijd ontkend.

Gazprom dreigt Oekraïne met dichtdraaien gaskraan

MOSKOU — Het Russische staatsgasbedrijf Gazprom heeft dinsdag gedreigd de gastevoer naar Oekraïne stop te zetten als dat buurland niet nog deze maand al zijn schulden aflost. Het gaat om een bedrag van 1,3 miljard dollar.

“Als de schuld niet in oktober wordt voldaan, is Gazprom gedwongen de levering van aardgas aan Oekraïense consumenten stop te zetten”, aldus het staatsbedrijf in een verklaring. Gazprom zegt dat het de kwestie herhaaldelijk aan de orde heeft gesteld, maar dat dit tot dusver geen resultaat heeft gehad.

Rusland draaide begin 2006 ook al de gaskraan naar het buurland dicht na een hoog oplopend conflict over aardgasprijzen. Daardoor ontstonden ook tekorten in West-Europa. Oekraïne is net als Wit-Rusland een belangrijk doorvoerland voor Russische natuurlijke hulpbronnen.

Het dreigement komt vlak na de parlementsverkiezingen in Oekraïne, waarvan de stemmen nog worden geteld. De Oekraïense editie van de Russische krant *Kommer-sant* schreef aan de vooravond van de verkiezingen van zondag dat Rusland een prowesterse regering mogelijk zou confronteren met een fors hogere gasrekening. Het dagblad baseerde zich op een anonieme, hooggeplaatste bron. De Russische ambassadeur in Kiev verzekerde evenwel dat de verkiezingen ‘een interne kwestie voor Oekraïne’ zijn.

Citigroup lijft Nikko Cordial volledig in

NEW YORK — De Amerikaanse bank Citigroup wordt volledig eigenaar van de Japanse effectenbank Nikko Cordial. De bank heeft al 68 procent van de aandelen in handen en koopt nu ook de overige 32 procent. Daarmee is een bedrag gemoeid van 4,6 miljard dollar.

Citigroup financiert de transactie via een aandelenruil. Aandeelhouders van Nikko krijgen Citigroup-aandelen ter waarde van 1700 yen (ruim 10 euro). De overeenkomst die de transactie regelt, is dinsdag ondertekend. De overname moet in januari volgend jaar zijn afgerond. Citigroup verwacht nu sneller te kunnen groeien in Japan, na de Verenigde Staten de grootste economie ter wereld.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	3-Oct		PREV.	3-Oct		
DOW JONES	14047.31	14014.15	AEX	542.93	540.39		
S&P 500	1546.63	1542.54	ABN AMRO HLDG	37.50	37.43		
NASDAQ	2747.11	2741.09	AEGION NV	13.45	13.49		
RUSSELL 2000	831.97	829.03	AHOLD NV	10.60	10.70		
MSCI EAFE	2313.66	2319.15	AIR FRANCE-KLM	28.08	28.35		
5 YRS TSY BOND YLD	4.20	4.22	AKZO NOBEL	59.52	59.70		
SPDR TRUST SER 1	154.09	153.83	ASML HOLDING NV	24.00	23.58		
DIAMONDS TRUST	140.12	139.87	CORPORATE EXPRES	7.77	7.78		
ISHARES-DJ DIV	70.33	70.42	DSM (KONIN)	39.33	39.01		
ISHARES-DJ HEAL	71.32	71.42	FORTIS	21.23	20.98		
ISHARES-DJ CN GD	64.44	64.30	GETRONICS NV	6.22	6.21		
ALTRIA GROUP INC	69.95	69.90	HAGEMEYER NV	3.14	3.30		
AMAZON.COM INC	92.36	92.23	HAL TRUST-UTS	81.50	81.76		
AMERICAN EXPRESS	60.62	59.95	HEINEKEN NV	45.09	44.22		
ANHEUSER BUSCH	50.70	51.40	ING GROEP NV-CVA	31.73	31.92		
BIOGEN IDEC INC	65.66	66.48	INTECH NV	60.31	59.20		
CISCO SYSTEMS	33.01	32.64	KPN (KONIN) NV	12.02	11.89		
CITIGROUP INC	47.86	47.98	NUMICO NV	54.56	54.51		
DISNEY (WALT) CO	34.77	34.78	PHILIPS ELECTRON	31.57	31.31		
ENZO REED PHARMACEUT	9.10	9.02	REED ELSEVIER	13.34	13.28		
GENERAL ELECTRIC	42.12	41.95	ROBECO NV	29.87	30.14		
HEWLETT-PACKARD	51.04	50.36	ROLINCO NV	26.02	26.08		
HOME DEPOT INC	33.36	33.75	RORENTO NV	43.26	43.29		
IBM	118.36	117.47	ROYAL DUTCH SHA	28.59	28.08		
INTEL CORP	26.38	25.90	TNT NV	28.90	28.64		
ISHARES-SP SCVAL	77.95	77.23	TOMTOM	54.23	51.04		
JOHNSON&JOHNSON	66.05	66.05	UNILEVER NV-CVA	21.58	21.45		
MEDTRONIC INC	57.34	56.68	WESSANEN NV	10.43	10.44		
MICROSOFT CORP	29.70	29.58	WOLTERS KLUWER	20.62	20.47		
3M CO	93.89	94.31	WP-STEWART HLDG	185.30	185.30		
MOTOROLA INC	18.72	18.68	VERSATTEL TELECOM	0.57	0.59		
POWERSH-QQQ	52.01	51.85					
NVIDIA CORP	37.43	36.36					
PFIZER INC	24.94	25.11	[FUNDS]				
PROCTER & GAMBLE	70.73	70.55	HEND PAN EUR SM	28.22	28.22		
QUALCOMM INC	41.98	42.12	HEND JAP SM CO	21.67	21.67		
ROYAL DUTCH-ADR	81.16	79.40	HEND PAC EQUITY	88.41	88.41		
SCHLUMBERGER LTD	106.47	104.99	HEND CONT EUR EQ	34.47	34.47		
SPRINT NEXTEL CO	19.00	18.83	HEND GLOBAL TECH	32.38	32.38		
SYSCO CORP	34.99	35.05					
TEXAS INSTRUMENT	36.63	36.39	[CURRENCIES]				
TIME WARNER INC	18.59	18.65	YENUSD	115.750	116.700		
TORREY PINES THER	5.78	5.78	USDSEUR	1.416	1.415		
YAHOO! INC	26.95	27.03	CANUSD	0.998	0.996		

90 years of professional service

Investment & Stockbrokers

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION

Investment@mcb-bank.com www.mcb-bank.com
Scharloeweg 31, tel: 466-1818 fax: 466-1633

Best & Solid Real Estate goes beyond!

TE HUUR
Riante, mooi verzorgde woning met 3 slaapkamers in de kindvriendelijke wijk Residencia San Barbola.
Semi-gemeubileerd en volledig airconditioned. Met geweldig buitenterras.



Te huur voor langere termijn.



- Ruime woonkamer
- Eetkamer
- Keuken met inbouwapparatuur
- 3 slaapkamers
- 2 badkamers
- Buitenterras
- Garage

Huur per maand: Afl. 2.750,- (exclusief)

Best & Solid, Palm Beach 4G
Office hours: Monday - Friday from 8 am to 6 pm
Tel: (+297) 586 4242 Fax: (+297) 586 7676
E-mail: info@arubahouses.com
www.arubahouses.com

Qbig. Indulge yourself twice




Banjolux will complement any Qbig bathroom furniture purchase with a **gift certificate of the Body & Soul Spa at Tierra del Sol.**

Rejuvenate at the Spa, and indulge yourself in your new Qbig bathroom.

For a limited time only.

Offer not valid with other specials.



BanjoLux

Schotlandstraat 55 Tel: 588-0565
www.banjolux.com



Your place your style

Bathrooms | Cabinets | Tiles | Laminate | Personality

Your Perfect Partner®



ARUBA REALTY

Tel. 587-8086
Noord 40
www.coldwellbanker.aw

Each office is independently owned and operated.

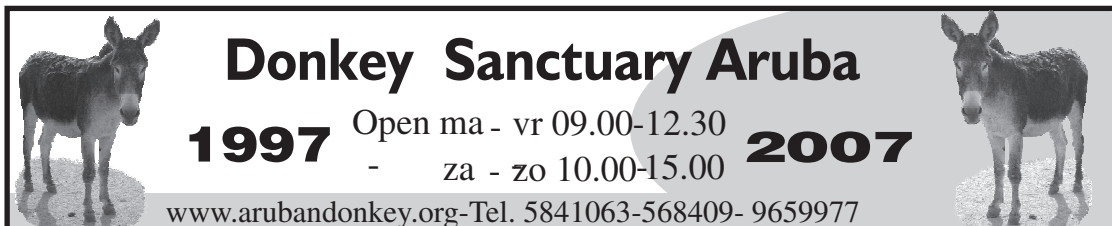
FOR SALE
Family Home Pos Chiquito
3 bed, 2 1/2 bath, 895 m2,
near beach, landscaped
garden. Great location!
US \$ 207.000



Donkey Sanctuary Aruba

1997 Open ma - vr 09.00-12.30
- za - zo 10.00-15.00 **2007**

www.arubandonkey.org - Tel. 5841063-568409- 9659977



TE KOOP DOOR EIGENAAR



Mooi en ruim huis op een eigendomsterrein van 533m² in Wayaca Residence # 494. Nieuwbouw van 160m², incl. 3 slaapkamers, met 3 inloopkamers, 2 1/2 badkamers, porch, mooie tuin, complete omheining in een woonwijk.

\$259.000,=
Voor inform: gustavorf@cantv.net

593-3251

Heeft uw bedrijf al een complete

PERSONEELSGIDS

met arbeidsreglement, arbeidsvoorwaarden, code of conduct en code of ethics? (Nederlands, Papiamentu, Engels, Spaans)

ADVANCE Human Resource Services
Tel: 583-1338 • Email: info@advance-hrs.com

Aruba is Beautiful! ...And Clean...

Support:



Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

DIERENDAG

Bonus Special

ROCO

hondenbrokken in diverse smaken.




Roco 415 gram, 24 blikken
Normaal Afl. 30,96 **NU Afl. 21,68**



Roco 800 gram, 12 blikken
Normaal Afl. 27,48 **NU Afl. 19,24**



Roco 1250 gram, 12 blikken
Normaal Afl. 35,76 **NU Afl. 25,03**



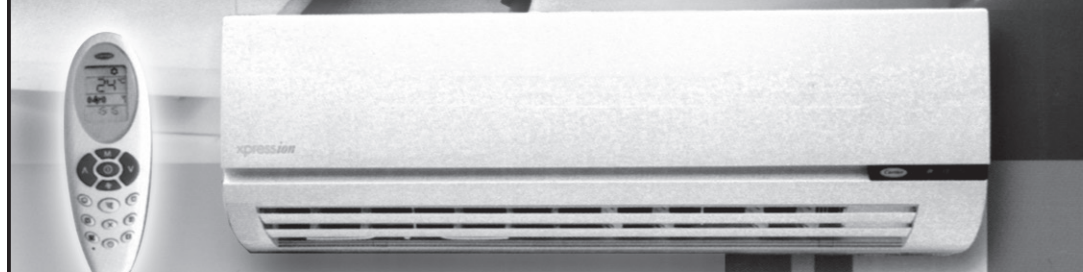
Deze Bonus Special is geldig op Dierendag, donderdag 4 oktober, op vertoon van uw Bonus Card.

Max. 5 trays per klant.




L.G. Smith Blvd. 156
Tel 588 6040 - Fax 583 8829
www.superfoodaruba.com

Express yourself with Xpression

Create your own magnificent home environment. Xpression helps create a healthier and stress-free environment.

AIR *Q*LIFE AIR PURIFIER

Available colors: silver, chic blue, aqua emerald, pearl violet & sand brown

FRIO MAX

A R U B A

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

PARTS • SALES • SERVICE • QUALITY

Seroe Patrishi 59 - Tel. 583-3163

Opening Hours: Monday till Friday: 8 am - 5 pm
Saturday: 9 am - 1 pm non-stop



Confia e Expertonan

Express your personal style